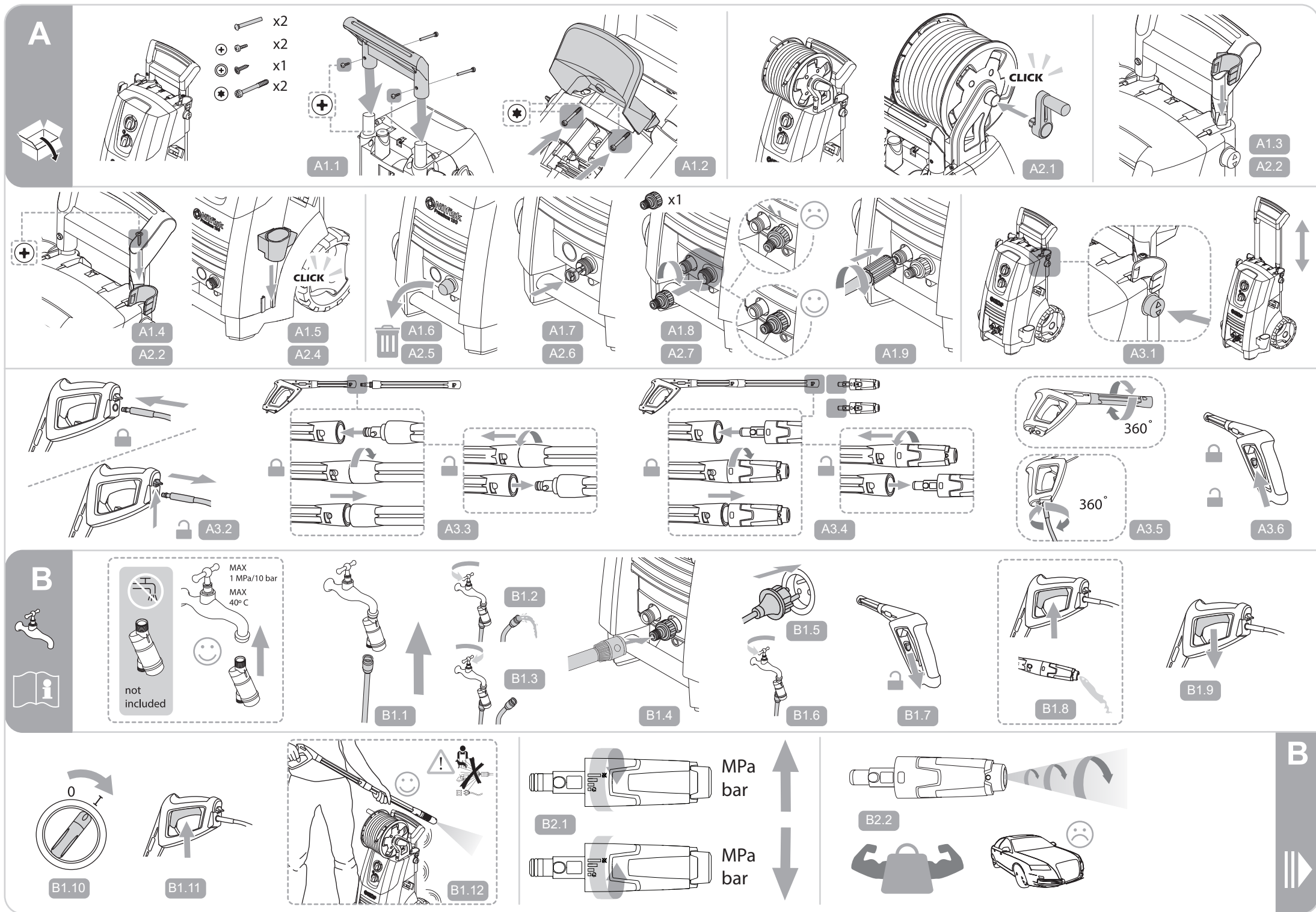
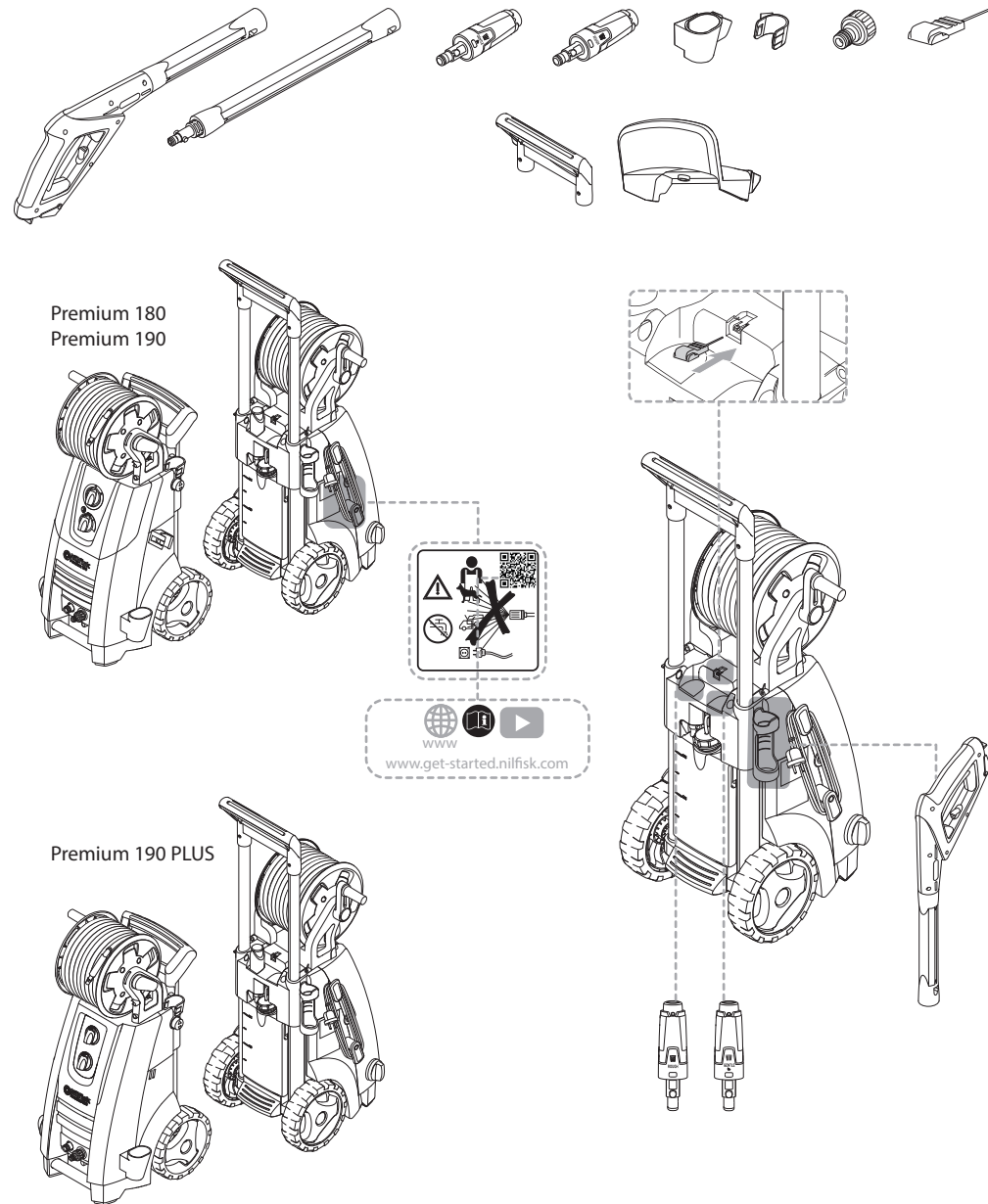






128335671 c (09.2019)

Part 3:3 Technical Data and Declaration, High Pressure Washers, P series

EN	Complies with directives EC and subsequent modifications, standards EN	2006/42/EC
DA	Overholder EU direktiver og efterfølgende ændringer, EN standarder	2014/30/EC
NO	Er i samsvar med EU-direktiver og etterfølgende endringer, EN-standarder	2011/65/EC
SV	Överensstämmer med EU-direktiven och efterföljande ändringar och EN-standarder	2000/14/EC
FI	Täyttää EU-direktiivien ja niihin tehtyjen muutosten sekä EN-standardien vaatimukset	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
DE	Entspricht den EG-Richtlinien in deren geltenden Fassungen und den EN-Normen	EN 60335-2-79:2012
FR	Conforme aux directives CE et modifications ultérieures, normes EN	EN 55014-1:2017
NL	Voldoet aan richtlijnen EC en daarop volgende aanpassingen, standaards EN	EN 55014-2:2015
IT	Conforme alle direttive CE e alle successive modifiche, norme EN	EN 61000-3-11:2000
ES	Cumplen con las directivas de la CE y sus modificaciones posteriores, normas EN	EN 61000-3-2:2019
PT	Cumpra as diretivas CE e alterações posteriores, e normas EN	EN 50581:2012
EL	Συμμορφώνεται με τις οδηγίες της ΕΚ και τις μετέπειτα τροποποιήσεις, πρότυπα EN	

(EN) hereby declare that:
(DA) bekræfter hermed at:
(NO) erklærer herved at:
(SV) Intyger härmed att:
(FI) vakuutamme täten että:
(DE) erkläre hiermit dass:
(FR) déclarons que le:
(NL) verklaart hierbij dat het product
(IT) con la presente dichiara che il prodotto
(ES) declaramos que el producto
(PT) declaramos por esta via que o produto
(EL) δηλώνουμε αποκλειστικά με το παρόν ότι το προϊόν:

(EN) Measured LWA	(EN) Guaranteed LWA	(EN) Measured LWA	(EN) Guaranteed LWA
(DA) Målt LWA	(DA) Garanteret LWA	(DA) Målt LWA	(DA) Garanteret LWA
(NO) Målt LWA	(NO) Garantert LWA	(NO) Målt LWA	(NO) Garantert LWA
(SV) Mätt LWA	(SV) Garanterad LWA	(SV) Mätt LWA	(SV) Garanterad LWA
(FI) Mitattu LWA	(FI) Äänien tehotaso LWA	(FI) Mitattu LWA	(FI) Äänien tehotaso LWA
(DE) Gemessener LWA	(DE) Garantierter LWA	(DE) Gemessener LWA	(DE) Garantierter LWA
(FR) LWA mesuré	(FR) LWA garanti	(FR) LWA mesuré	(FR) LWA garanti
(NL) Gemeten LWA	(NL) Gegarandeerd LWA	(NL) Gemeten LWA	(NL) Gegarandeerd LWA
(IT) LWA misurato	(IT) LWA arantito	(IT) LWA misurato	(IT) LWA arantito
(ES) LWA medido	(ES) LWA garantizado	(ES) LWA medido	(ES) LWA garantizado
(PT) LWA medido	(PT) LWA garantido	(PT) LWA medido	(PT) LWA garantido
(EL) Μετρούμενο LWA	(EL) Εγγυημένη LWA	(EL) Μετρούμενο LWA	(EL) Εγγυημένη LWA

EN	2000/14/EC: Conformity assessment procedure according to Annex V
DA	2000/14/EC: Procedure for overensstemmelsesvurdering i henhold til bilag V
NO	2000/14/EC: Samsvarsvurderingsprosedyre i henhold til vedlegg V
SV	2000/14/EC: De förfaranden för bedömning av överensstämmelse i enlighet med bilaga V
FI	2000/14/EC: Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely liitteen V
DE	2000/14/EC: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Anhang V
FR	2000/14/EC: Les procédures d'évaluation de la conformité selon l'annexe V
NL	2000/14/EC: Overeenstemmingsbeoordelingsprocedure volgens bijlage V.
IT	2000/14/EC: Procedura di valutazione della conformità a norma degli allegati V
ES	2000/14/EC: Procedimiento de evaluación de la conformidad según el anexo V
PT	2000/14/EC: Procedimentos de avaliação da conformidade de acordo com o anexo V
EL	2000/14/EC: Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το παράρτημα V


 Hadsund 16-09-2019: Esben Graff, VP Portfolio Management, Consumer

EN	Compliance to harmonic current emissions is documented in the TCF_42331-01
DA	Overholdelse af grænserne for harmonisk strømmission er dokumenteret i den tekniske konstruktionsfil (TCF_42331-01)
NO	Samsvar med harmoniske strømutslipp er dokumentert i TCF_42331-01 (teknisk konstruksjonsfil)
SV	Efterlevnad av regler för emission av strömövertoner dokumenteras i TCF_42331-01 (Technical Construction File)
FI	Harmonisille virtapäästöille asetettavien vaatimusten täyttäminen on dokumentoitu teknisen rakenteen kuvauksessa 42331-01
DE	Die Konformität zu Oberschwingungsstrom-Emissionen ist in den Konstruktionsunterlagen 42331-01 dokumentiert
FR	La conformité aux émissions de courant harmonique est documentée dans le dossier de construction technique 42331-01
NL	Naleving van harmonische huidige emissiestandaards vastgelegd in het TCB_42331-01 (Technische Constructiebestand)
IT	La conformità alle emissioni di corrente armonica è documentata nel Fascicolo Tecnico di Costruzione o TCF_42331-01
ES	El cumplimiento con las emisiones de corriente armónica se documenta en el ATC_42331-01 (Archivo Técnico de Construcción)
PT	O cumprimento das emissões de corrente harmónicas está documentado no PTF_42331-01 (processo técnico de fabrico)
EL	Η συμμόρφωση με τις εκπομπές αρμονικών ρεύματος αναφέρεται στον Τεχνικό Φάκελο Κατασκευής (TCF_42331-01)

(EN) Measured LWA	(EN) Guaranteed LWA	(EN) Measured LWA	(EN) Guaranteed LWA
(DA) Målt LWA	(DA) Garanteret LWA	(DA) Målt LWA	(DA) Garanteret LWA
(NO) Målt LWA	(NO) Garantert LWA	(NO) Målt LWA	(NO) Garantert LWA
(SV) Mätt LWA	(SV) Garanterad LWA	(SV) Mätt LWA	(SV) Garanterad LWA
(FI) Mitattu LWA	(FI) Äänien tehotaso LWA	(FI) Mitattu LWA	(FI) Äänien tehotaso LWA
(DE) Gemessener LWA	(DE) Garantierter LWA	(DE) Gemessener LWA	(DE) Garantierter LWA
(FR) LWA mesuré	(FR) LWA garanti	(FR) LWA mesuré	(FR) LWA garanti
(NL) Gemeten LWA	(NL) Gegarandeerd LWA	(NL) Gemeten LWA	(NL) Gegarandeerd LWA
(IT) LWA misurato	(IT) LWA arantito	(IT) LWA misurato	(IT) LWA arantito
(ES) LWA medido	(ES) LWA garantizado	(ES) LWA medido	(ES) LWA garantizado
(PT) LWA medido	(PT) LWA garantido	(PT) LWA medido	(PT) LWA garantido
(EL) Μετρούμενο LWA	(EL) Εγγυημένη LWA	(EL) Μετρούμενο LWA	(EL) Εγγυημένη LWA

TR	Yüksek Basıncılı Yıkama Makinesi, Tip	TR	ve bunun alt modelleri
CS	Vysokotlaký mycí stroj, typ	CS	a varianty příslušenství uvedené v tomto dokumentu
HU	Nagynyomású mosó, típus	HU	és annak tartozékváltozatai
PL	Myjka wysokociśnieniowa, typ	PL	i warianty jej akcesoriów
HR	Visokotlačni perač, tip	HR	i varijanta opreme
SL	Visokotlačni čistilec, tip	SL	z možnimi priključki
SK	Vysokotlakové čistiace zariadenie, typ	SK	a jeho príslušenstvo
LV	Augstspiediena mazgātājs, tips	LV	un tā piederumu varianti
LT	Slėginis plautuvas, tipas	LT	ir priedai
ET	Kõrgsurvepesur, tüüp	ET	ja selle tarvikute variandid
RO	Aparatul de curăţat cu presiune înaltă, tip	RO	şi variantele de accesorii ale acestuia
BG	Водоструйната машина под високо напрежение, тип	BG	и вариантите за принадлежности

TR	işbu belge ile
CS	tímto výhradně prohlašuje, že výrobek
HU	ezúton kijelentjük, hogy a termék
PL	týmto výhradně prohlašuje, że výrobek
HR	ovim putem izjavljujemo da je proizvod
SL	izjavljamo, da je izdelek
SK	týmto výhradne vyhlasujeme, že výrobok
LV	ar šo vienpersoniski deklarējam, ka produkts
LT	šiuo pareiškiamo, kad gaminy
ET	käesolevaga kinnitame omal täiel vastutusel, et toode
RO	Prin prezenta declară că
BG	настоящо декларира, че

TR	ve bunun alt modelleri
CS	a varianty příslušenství uvedené v tomto dokumentu
HU	és annak tartozékváltozatai
PL	i warianty jej akcesoriów
HR	i varijanta opreme
SL	z možnimi priključki
SK	a jeho príslušenstvo
LV	un tā piederumu varianti
LT	ir priedai
ET	ja selle tarvikute variandid
RO	și variantele de accesorii ale acestuia
BG	и вариантите за принадлежности

TR	Ölçülen LWA	TR	Garantili LWA	TR	Ölçülen LWA	TR	Garantili LWA
CS	Naměřená hodnota LWA	CS	Garantovaná LWA	CS	Naměřená hodnota LWA	CS	Garantovaná LWA
		HU	Garantált LWA			HU	Garantált LWA
HU	Mért LWA	PL	Gwarantowane LWA	HU	Mért LWA	PL	Gwarantowane LWA
PL	Zmierzone LWA	HR	Zajamčena LWA	PL	Zmierzone LWA	HR	Zajamčena LWA
HR	Izmjereno LWA	SL	Zajamčena LWA	HR	Izmjereno LWA	SL	Zajamčena LWA
SL	Izmerjena LWA	SK	Garantovaná LWA	SL	Izmerjena LWA	SK	Garantovaná LWA
SK	Namerané LWA	SV	Garantēta LWA	SK	Namerané LWA	SV	Garantēta LWA
LV	Izmērīts LWA	LT	Garantija LWA	LV	Izmērīts LWA	LT	Garantija LWA
LT	Išmatuotas LWA	ET	Garanteeritud LWA	LT	Išmatuotas LWA	ET	Garanteeritud LWA
ET	Mõõdetud LWA	RO	Garantat LWA	ET	Mõõdetud LWA	RO	Garantat LWA
RO	S-a măsurat LWA	BG	Гарантирано LWA	RO	S-a măsurat LWA	BG	Гарантирано LWA
BG	Измерено LWA			BG	Измерено LWA		

TR	2001/14/EC: Ek V'ye göre uyum değerlendirme işlemleri
CS	2000/14/EC: postup hodnocení shody podle Přílohy V.
HU	2000/14/EC: Megfelelőség-értékelési eljárás az V. melléklet szerint.
PL	2000/14/EC: postup hodnocení shody podle Přílohy V.
HR	2000/14/EC: postupak procjene skladnosti u skladu s aneksom V.
SL	2000/14/EC: Postopek za oceno skladnosti glede na Prilogo V.
SK	2000/14/EC: o emisiách hluku – Postup zhodnotenia zhody v súlade s prílohou V.
LV	2000/14/EC: atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar V pielikumu.
LT	2000/14/EC: atitikties įvertinimo procedūra pagal V priedą.
ET	2000/14/EC: Vastavushindamise menetlus vastavalt lisale V.
RO	2000/14/EC: Procedura de evaluare a conformității conform Anexei V.
BG	2000/14/EC: Процедура за оценяване на съответствието съгласно Анекс V.

Hadsund 16-09-2019: Esben Graff, VP Portfolio Management, Consumer

TR	EC yönetmeliklerine ve daha sonra yapılan değişikliklere, EN standartlarına uygundur
CS	Vyhovují směrnicím ES a následným úpravám včetně norem EN
HU	Megfelelnek az EK-irányelveknek és azok módosításainak, az EN szabványoknak
PL	Spełnia wymagania dyrektyw WE wraz ze zmianami oraz normy EN
HR	U skladu je s direktivama EZ i naknadnim izmjenama, standardima EN
SL	Ustreza direktivam ES in naknadnim dopolnitvam, standardom EN
SK	vyhovujú smerniciam ES a ich doplnkom, ako aj normám EN
LV	Atbilst EK direktīvām un attiecīgi to grozījumiem, kā arī standartiem EN
LT	Atitinka EB direktyvų ir jų pataisų bei EN standartų reikalavimus
ET	Vastab EÜ direktiividele ja nende hilisematele muudatustele, EN standarditele
RO	Sunt conforme cu directivele CE și modificările ulterioare, standarde
BG	Са в съответствие с директивите ЕО и последващите изменения, стандарти

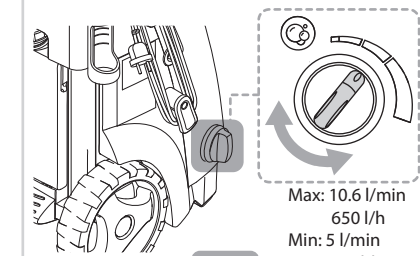
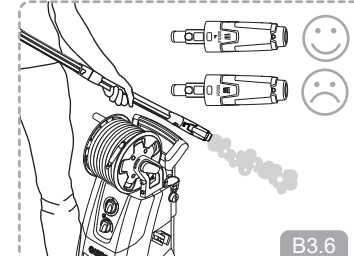
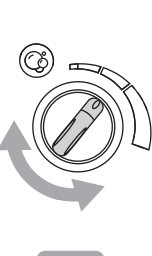
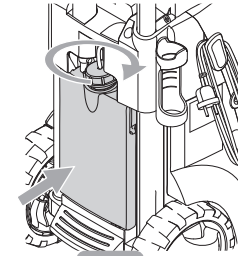
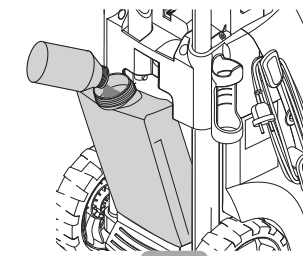
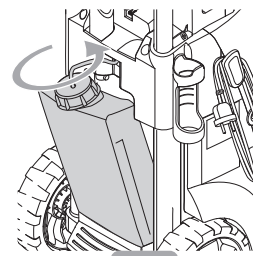
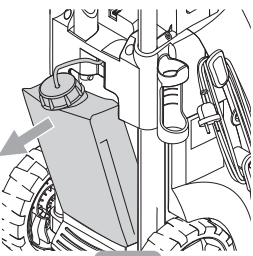
2006/42/EC
2014/30/EC
2011/65/EC
2000/14/EC
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-79:2012
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-11:2000
EN 61000-3-2:2019
EN 50581:2012

TR	Harmonik akim emisyonları na uyum, TCF'de_42331-01 (Teknik Yapı Dosyası) belgelenmektedir
CS	Dodržení požadavků na emise harmonického proudu jsou zdokumentovány v TCF_42331-01 (konstrukční a výrobní dokumentace)
HU	A kibocsátott harmonikus áramösszetevőkre vonatkozó szabályozásnak való megfelelésre a műszaki gyártási dokumentációban (TCF_42331-01; Technical Construction File) térünk ki
PL	Zgodność z emisjami harmonicznymi prądu potwierdzono w DTK_42331-01 (dokumentacji techniczno-konstrukcyjnej)
HR	Sukladnost s emisijama harmoničkih struja sadržana je u TCF-u_42331-01 (tehnička datoteka o konstrukciji)
SL	Skladnost z oddajanjem harmonskih tokov je dokumentirana v TPD_42331-01 (tehnična projektna dokumentacija)
SK	Zhoda s emisiami harmonického prúdu je zdokumentovaná v TCF_42331-01 (súbor konštrukčnej dokumentácie)
LV	Atbilstība harmoniskām strāvas emisijām ir dokumentēta TKF_42331-01 (Tehnisks konstrukcijas faila)
LT	Harmoninių srovių spinduliuojamos energijos atitiktis numatyta TCF_42331-01 (techninės dokumentacijos kompleksas)
ET	Harmooniliste voolukomponentide kiirguste nõuded on määratletud tehnilise konstruktsiooni juhendis (TCF_42331-01)
RO	Conformitatea cu emisiile de curent armonic este documentat în tehnica dosar de construcție (TCF_42331-01)
BG	Спазването на хармонични съставки на тока емисии документирани в техническо досие (TCF_42331-01)

(EN) This equipment is subject to conditional connection. $Z_{max} = 0.4023\Omega$. Consult with the supply authority that the equipment is connected only to a supply of that impedance or less (DA) Dette udstyr skal tilsluttes til en strømforsyning med $Z_{max} = 0.4023 \Omega$. Det tilrådes at kontakte forsyningsvirksomheden for at få oplyst, om den benyttede strømforsyning opfylder dette krav (NO) Dette utstyret er underlagt betinget tilkobling. $Z_{max} = 0.4023 \Omega$. Kontakt e-verket for å høre om impedansen i strømmettet som utstyret kobles til, har denne verdien eller lavere (SV) För denna utrustning gäller särskilda anslutningsvillkor. $Z_{max} = 0.4023 \Omega$. Konsultera ansvarig myndighet för att säkerställa att utrustningen endast ansluts till ett försörjningssystem med given eller lägre impedans (FI) Tämän laitteen yhdistäminen liittyy ehtoihin. $Z_{max} = 0.4023 \Omega$. Jos laite yhdistetään sähkönsyöttöön, jonka impedanssi enintään tämä, otta yhteyttä sähkötoimitajalle (DE) Für dieses Gerät gilt der Anschlusswert: $Z_{max} = 0.4023 \Omega$. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Versorgungsunternehmen, um sicherzustellen, dass das Gerät an einem Anschluss mit dieser Impedanz oder niedriger angeschlossen ist (FR) Cet équipement est soumis à un raccordement conditionnel. $Z_{max} = 0.4023\Omega$. Contactez votre fournisseur d'électricité pour vous assurer que l'équipement est connecté à une alimentation de cette impédance ou inférieure (NL) Op deze uitrusting is een voorwaardelijke aansluiting van toepassing. $Z_{max} = 0.4023 \Omega$. Onderzoek bij de stroomleverancier om ervoor te zorgen dat de uitrusting alleen wordt aangesloten op een stroomtoevoer met een dergelijke impedantie of lager (ES) Este equipo está sujeto a conexión condicional. $Z_{max} = 0.4023 \Omega$. Consulte con el proveedor si el equipo se puede conectar a una fuente de impedancia menor o igual (PT) Este equipamento está sujeito a ligação condicional. $Z_{max} = 0.4023\Omega$. Confirme junto à autoridade de fornecimento que o equipamento está ligado apenas a uma fonte de alimentação com essa impedância ou inferior (EL) Το παρόν εξοπλισμός υποκειται σε υπό συνθήκη σύνδεση. Μέγιστη επιτρεπτή αντίσταση (Z_{max}) = 0.4023Ω. Συμβουλευτείτε τον παρόχο για να βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός είναι συνδεδεμένος μόνο σε παροχή τέτοιου αντίστασης ή μικρότερης (TR) Bu ekipman koşullu bağlanmaya tabidir. $Z_{maks} = 0.4023\Omega$. Aracın yalnızca bu ya da daha düşük empedansa sahip bir beslemeye bağlanmasylla ilgili besleme kurumu ile görüşün (CS) Toto zařízení je předmětem podmíněného připojení. $Z_{max} = 0.4023\Omega$. Konzultujte s dodavatelem elektřiny, zda je zařízení připojené pouze k napájení s takovotou impedancí nebo nižší (HU) Ez a berendezés adott feltételre szorított csatlakoztatható. $Z_{max} = 0.4023 \Omega$. Egyeztessen a szolgáltató képviselőivel, mivel a berendezés csak ilyen vagy ennél alacsonyabb impedanciájú hálózatra csatlakoztatható (PL) Urządzenie podlega podłączeniu warunkowemu. $Z_{max} = 0.4023 \Omega$. Należy skonsultować się z zakładem energetycznym w celu potwierdzenia, że urządzenie jest podłączone wyłącznie do sieci o impedancji równej podanej wartości lub niższej (HR) Oprema podlijeza uvjetnom priključenja. $Z_{maks} = 0.4023 \Omega$. Posavjetujte se s davateljem usluge napajanja kako bi se oprema priključila na napajanje s navedenom impedancijom ili manjom (SL) Za to opremo veljajo posebni pogoji za priključitev. $Z_{max} = 0.4023 \Omega$. Z dobaviteljem se posvetujte, da preverite, ali je oprema priključena samo na dovod s tako ali manjšo impedanco (SK) Toto zariadenie podlieha podmienenému pripojeniu. $Z_{max} = 0.4023 \Omega$. U dodávateľa si overte, či sa zariadenie pripája iba k zdroju s touto alebo nižšou impedanciou (LV) Uz šo aprīkojumu atļauks slēguma nosacījumi. $Z_{maks} = 0.4023 \Omega$. Griezieties pēc informācijas elektroapgādes iestādē, lai pārliecinātos, ka aprīkojums ir pieslēgts tikai norādītais vai zemākas pilnas pretestības elektriskās strāvas avotam (LT) Šiai įrangai taikomi sąlyginio sujungimo reikalavimai. $Z_{max} = 0.4023 \Omega$. Pastartkite su tiekimo įmone, ar įrangą galima jungti tik prie nurodytos varžos, ar ir prie žemesnės (ET) Seadme puhul kasutatakse tingimuslikku ühendust. $Z_{max} = 0.4023\Omega$. Konsulteerige toite eest vastutava asutusega, et veenduda, et seade on ühendatud kõige enam vaid osutatud impedantsiga toitega (RU) Подключение данного оборудования должно осуществляться с соблюдением условий: $Z_{\max} = 0.4023 \Omega$. Чтобы исключить превышение максимально допустимого импеданса, следует выяснить характеристики источника питания в организации, осуществляющей распределение электроэнергии

B





B3.1

B3.2

B3.3

B3.4

B3.5

B3.6

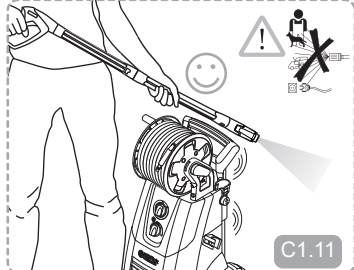
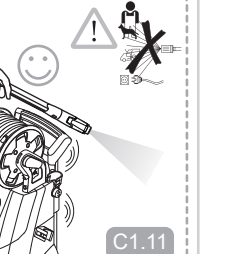
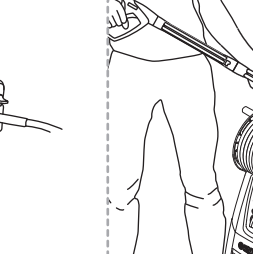
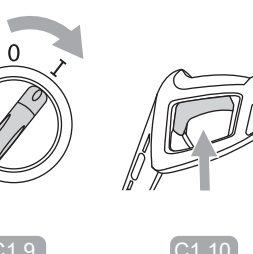
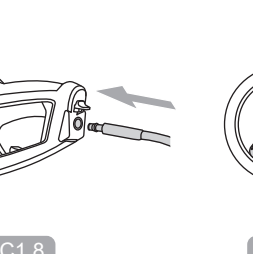
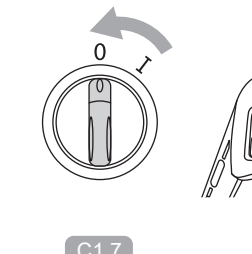
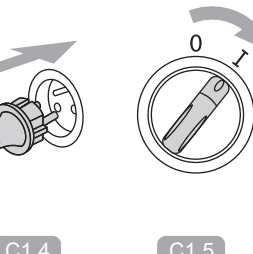
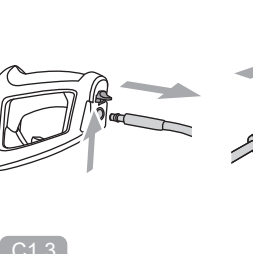
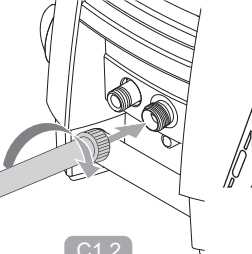
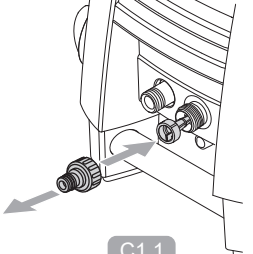
B4.1

Max: 10.6 l/min
650 l/h
Min: 5 l/min
300 l/h

C







C1.1

C1.2

C1.3

C1.4

C1.5

C1.6

C1.7

C1.8

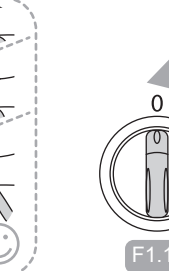
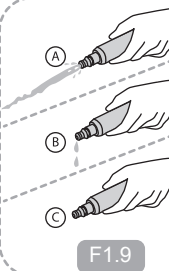
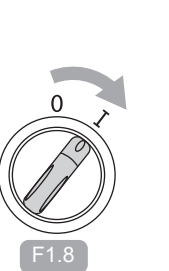
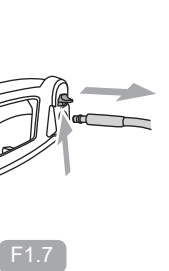
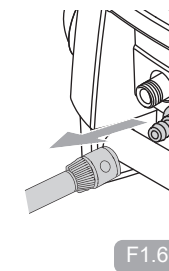
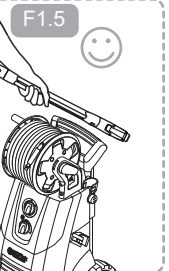
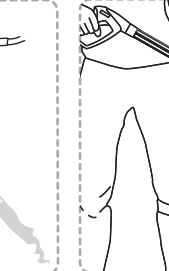
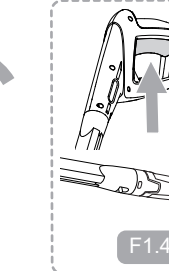
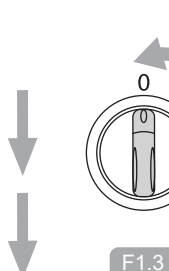
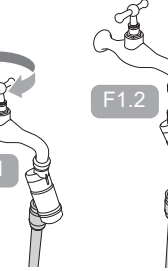
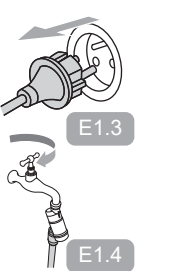
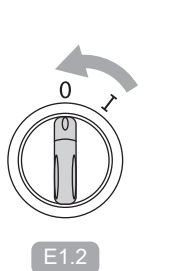
C1.9

C1.10

C1.11

D





E1.1

E1.2

E1.3

E1.4

E1.5

E1.6

E1.7

E1.8

E1.9

E1.10

E1.11

E1.12

E1.13

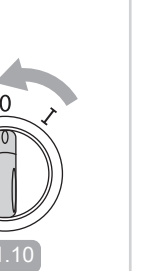
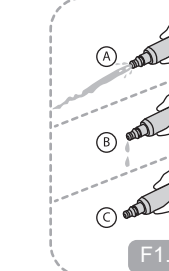
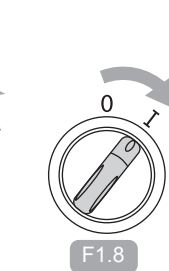
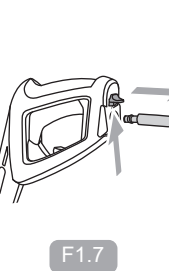
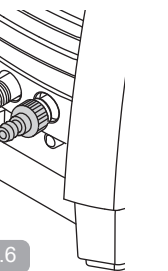
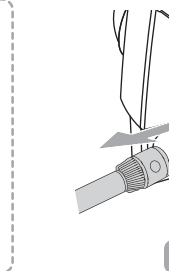
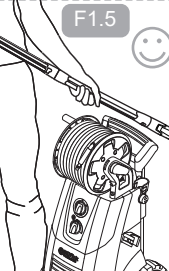
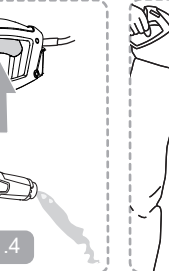
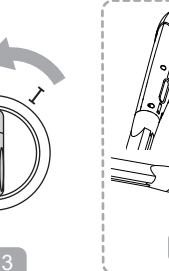
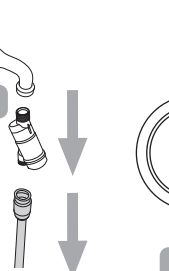
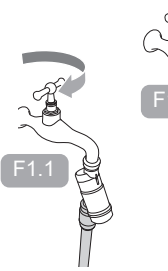
E1.14

E1.15

E1.16

E





F1.1

F1.2

F1.3

F1.4

F1.5

F1.6

F1.7

F1.8

F1.9

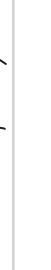
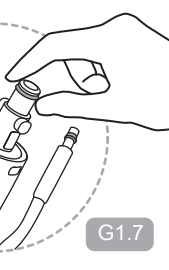
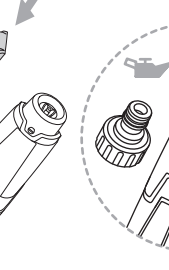
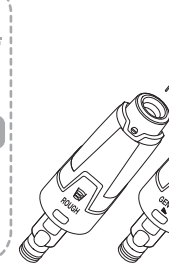
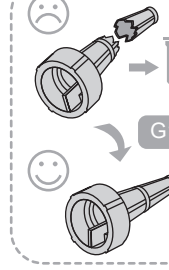
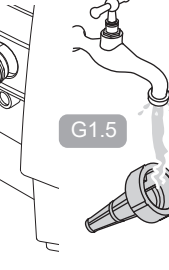
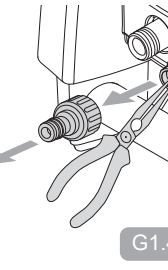
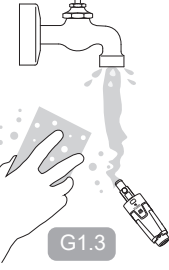
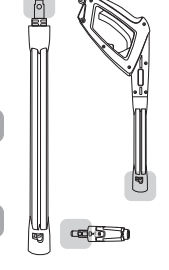
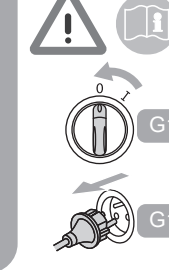
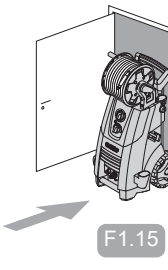
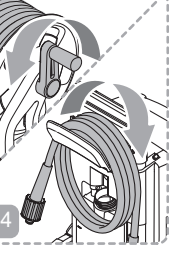
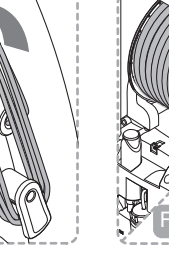
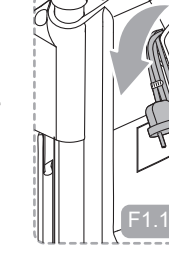
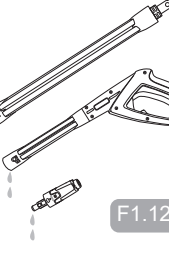
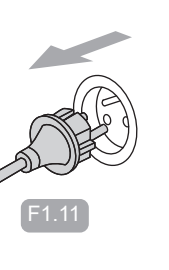
F1.10

F1.11

F1.12

F





F1.11

F1.12

F1.13

F1.14

F1.15

F1.16

F1.17

F1.18

F1.19

F1.20

F1.21

F1.22

F1.23

F1.24

F1.25

F1.26

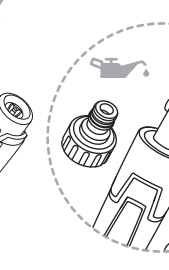
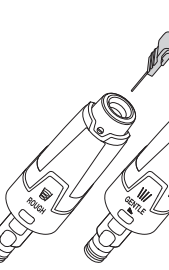
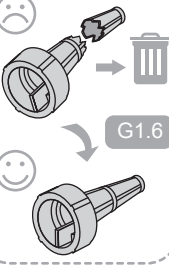
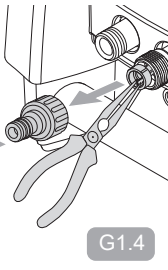
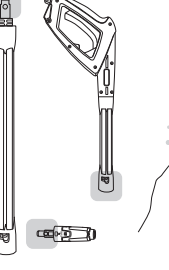
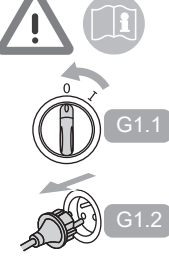
F1.27

F1.28

F1.29

G





G1.1

G1.2

G1.3

G1.4

G1.5

G1.6

G1.7

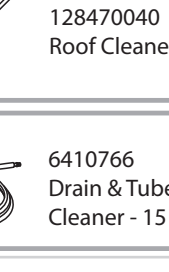
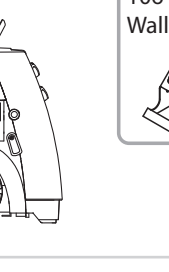
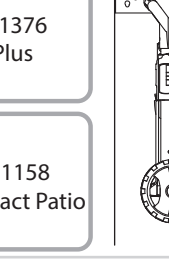
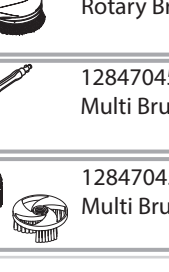
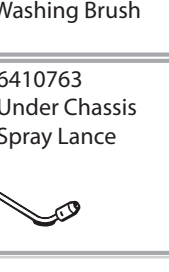
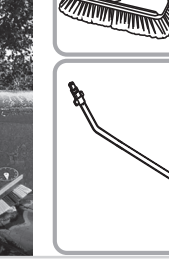
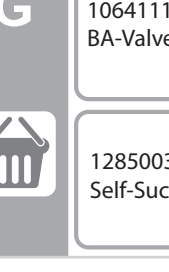
G1.8

G1.9

G1.10

G





G1.11

G1.12

G1.13

G1.14

G1.15

G1.16

G1.17

G1.18

G1.19

G1.20

G1.21

G1.22

G1.23

G1.24

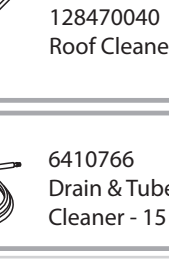
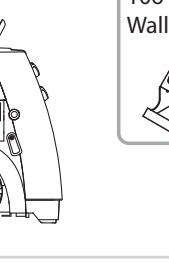
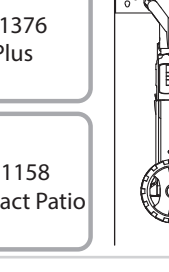
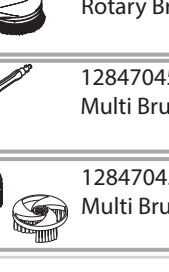
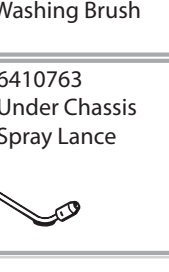
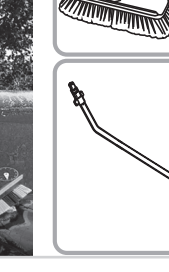
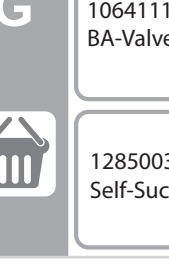
G1.25

G1.26

G1.27

G





G1.11

G1.12

G1.13

G1.14

G1.15

G1.16

G1.17

G1.18

G1.19

G1.20

G1.21

G1.22

G1.23

G1.24

G1.25

G1.26

G1.27

G1.28

G1.29

G1.30

G1.31

G1.32

G1.33

G1.34

G1.35

G1.36

G1.37

G1.38

G1.39

G1.40

G1.41

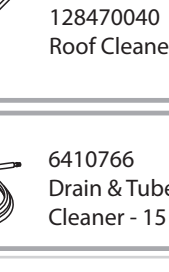
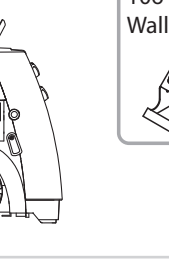
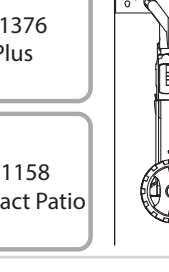
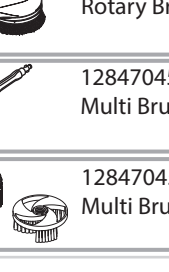
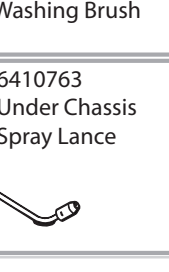
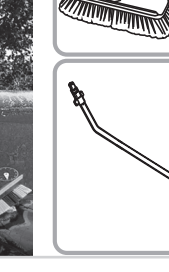
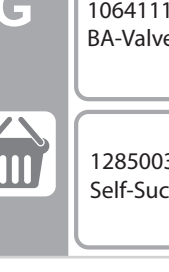
G1.42

G1.43

G1.44

G





G1.11

G1.12

G1.13

G1.14

G1.15

G1.16

G1.17

G1.18

G1.19

G1.20

G1.21

G1.22

G1.23

G1.24

G1.25

G1.26

G1.27

G1.28

G1.29

G1.30

G1.31

G1.32

G1.33

G1.34

G1.35

G1.36

G1.37

G1.38

G1.39

G1.40

G1.41

G1.42

G1.43

G1.44

G1.45

G1.46

G1.47

G1.48

G1.49

G1.50

G1.51

G1.52

G1.53

G1.54

G1.55

G1.56

G1.57

G1.58

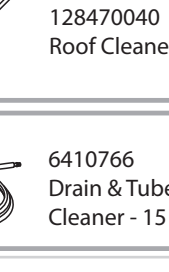
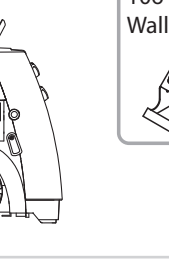
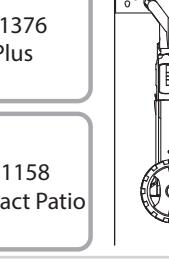
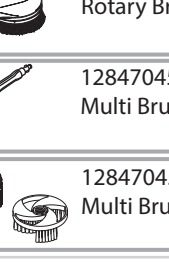
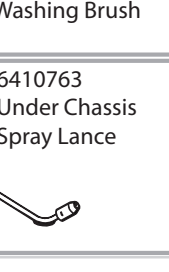
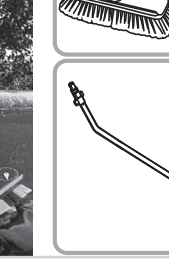
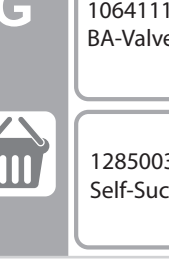
G1.59

G1.60

G1.61

G





G1.11

G1.12

G1.13

G1.14

G1.15

G1.16

G1.17

G1.18

G1.19

G1.20

G1.21

G1.22

G1.23

G1.24

G1.25

G1.26

G1.27

G1.28

G1.29

G1.30

G1.31

G1.32

G1.33

G1.34

G1.35

G1.36

G1.37

G1.38

G1.39

G1.40

G1.41

G1.42

G1.43

G1.44

G1.45

G1.46

G1.47

G1.48

G1.49

G1.50

G1.51

G1.52

G1.53

G1.54

G1.55

G1.56

G1.57

G1.58

G1.59

G1.60

G1.61

G1.62

G1.63

G1.64

G1.65

G1.66

G1.67

G1.68

G1.69

G1.70

G1.71

G1.72

G1.73

G1.74

G1.75

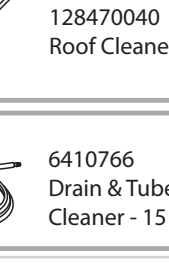
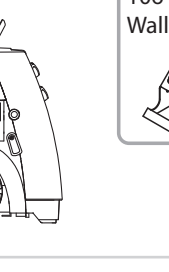
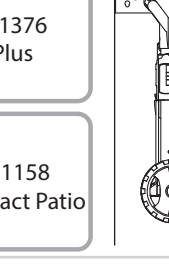
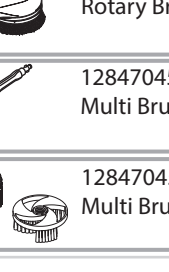
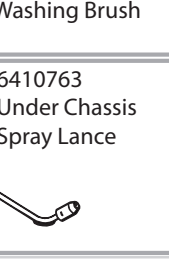
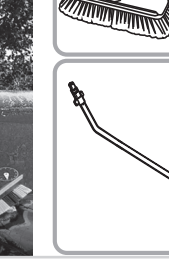
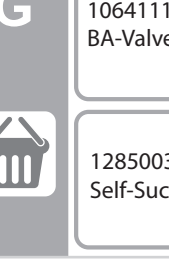
G1.76

G1.77

G1.78

G





G1.11

G1.12

G1.13

G1.14

G1.15

G1.16

G1.17

G1.18

G1.19

G1.20

G1.21

G1.22

G1.23

G1.24

G1.25

G1.26

G1.27

G1.28

G1.29

G1.30

G1.31

G1.32

G1.33

G1.34

G1.35

G1.36

G1.37

G1.38

G1.39

G1.40

G1.41

G1.42

G1.43

G1.44

G1.45

G1.46

G1.47

G1.48

G1.49

G1.50

G1.51

G1.52

G1.53

G1.54

G1.55

G1.56

G1.57

G1.58

G1.59

G1.60

G1.61

G1.62

G1.63

G1.64

G1.65

G1.66

G1.67

G1.68

G1.69

G1.70

G1.71

G1.72

G1.73

G1.74

G1.75

G1.76

G1.77

G1.78

G1.79

G1.80

G1.81

G1.82

G1.83

G1.84

G1.85

G1.86

G1.87

G1.88

G1.89

G1.90

G1.91

G1.92

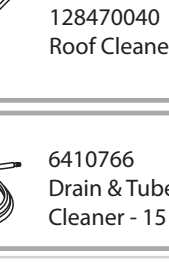
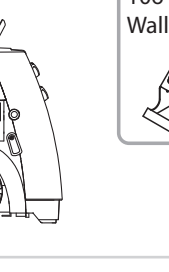
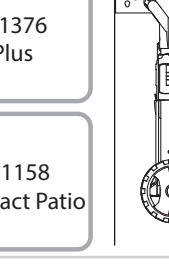
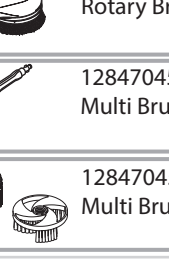
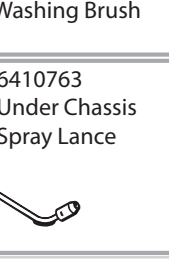
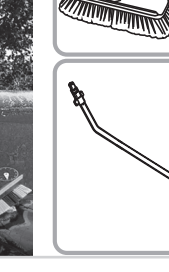
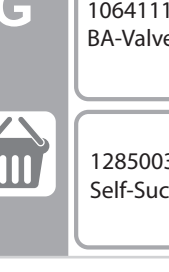
G1.93

G1.94

G1.95

G





G1.11

G1.12

G1.13

G1.14

G1.15

G1.16

G1.17

G1.18

G1.19

G1.20

G1.21

G1.22

G1.23

G1.24

G1.25

G1.26

G1.27

G1.28

G1.29

G1.30

G1.31

G1.32

G1.33

G1.34

G1.35

G1.36

G1.37

G1.38

G1.39

G1.40

G1.41

G1.42

G1.43

G1.44

G1.45

G1.46

G1.47

G1.48

G1.49

G1.50

G1.51

G1.52

G1.53

G1.54

G1.55

G1.56

G1.57

G1.58

G1.59

G1.60

G1.61

G1.62

G1.63

G1.64

G1.65

G1.66

G1.67

G1.68

G1.69

G1.70

G1.71

G1.72

G1.73

G1.74

G1.75

G1.76

G1.77

G1.78

G1.79

G1.80

G1.81

G1.82

G1.83

G1.84

G1.85

G1.86

G1.87

G1.88

G1.89

G1.90

G1.91

G1.92

G1.93

G1.94

G1.95

G1.96

G1.97

G1.98

G1.99

G1.100

G1.101

G1.102

G1.103

G1.104

G1.105

G1.106

G1.107

G1.108

G1.109

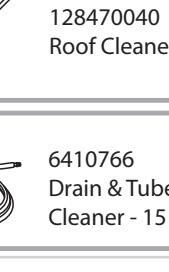
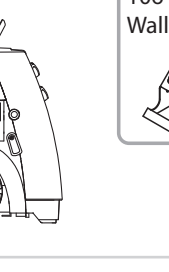
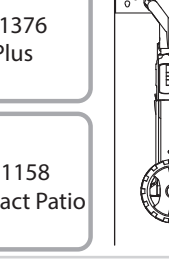
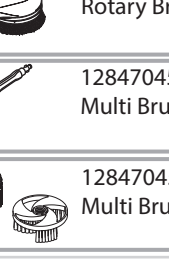
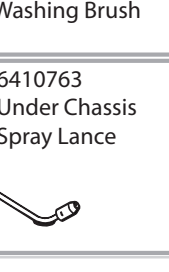
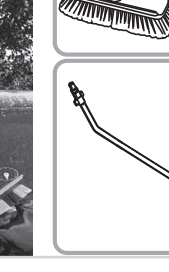
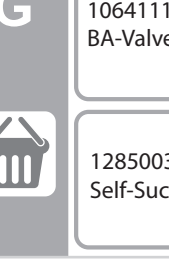
G1.110

G1.111

G1.112

G





G1.11

G1.12

G1.13

G1.14

G1.15

G1.16

G1.17

G1.18

G1.19

G1.20

G1.21

G1.22

G1.23

G1.24

G1.25

G1.26

G1.27

G1.28

G1.29

G1.30

G1.31

G1.32

G

- Before first use of the machine, read the instructions carefully. Use instructions for later use.
- Safety instructions marked with this symbol must be observed to prevent personal injury or serious damage to property.

• The instruction consists of 3 parts. Part 1:3 Safety Instructions, Part 2:3 Serial specific User Guide, Part 3:3 Serial specific Technical Data and Declaration.

Warnings! This machine has been designed for use with cleaning agents supplied or recommended by Nilfisk. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine. • High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself. • Do not use the machine within range of persons unless you wear protective clothes. • Do not direct the jet against yourself or others in order to clean footwear.

• Risk of explosion – Do not spray flammable liquids. • High pressure washers shall not be used by children or untrained personnel. • High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by Nilfisk. • To ensure machine safety, use only original spare parts recommended by Nilfisk. • Water that has flown through back-flow preventers is considered to be non-potable. • Do not use the machine if a supply cord or motor cable of the machine is damaged. • Safety devices, high pressure hoses, trigger gun, etc. Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished by a cord reel which keeps the scroll at least 60 mm above the ground. • Switch off and unplug the machine when leaving it unattended, when finished using it when converting to another function, when doing repair and maintenance. • During use of high pressure washers, aerosols may be formed. Inhalation of aerosols can be hazardous to health, for the protection against aerosols a respiratory mask of class FFP 2 or equivalent may be needed, depending on the cleaning environment.

Intended Use and Terms of Liability The C-, D-, E- and P-series have been developed for domestic cleaning purposes and are not for use in an upright position. Any other use is considered as improper use. • A high pressure washer operates with different levels of pressure and cleaning degrees for various cleaning tasks and results. Always follow instructions on detergent for use, emergency and disposal. • Do not operate the machine at temperatures below 0°C. Never start a frozen machine, never use it indoor and never cover it during use. This is considered improper and wrongful use. Use of wrongful pressure, detergent and applications may cause damage to machine, surfaces, material and devices. All of the above is considered improper and wrongful use. Nilfisk accepts no liability for any damage resulting from improper or wrongful use. Please refer to our website at www.get-started.nilfisk.com for further instructions and information on use, emergency and disposal.

Safety devices and their functioning The machine automatically stops when releasing the trigger. The machine will start again when reactivating the trigger. The spray handle features a locking device. When activated, the spray handle cannot be operated. The machine has an automatic self-resetting thermal protector. If the machine is overheated, the thermal protector will cut out the power supply. In this case, wait for the machine to cool down. An integrated hydraulic safety valve protects the system from excessive pressure.

Precautions The electric supply must be made by a qualified electrician and comply with IEC 60364-4-41. The machine has a safety switch for the machine should interrupt a residual current device that will interrupt the supply of the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a device that will prove earth circuit. • Nilfisk start/stop delayed fuses with characteristic D according to IEC 947-2 or corresponding standard outside IEC. • If the supply cord is damaged, it must be replaced by an authorized Nilfisk distributor or similar qualified person in order to avoid a hazard. • No actions needed when the machine parts marked with dual voltage and frequency. • Supervise children not to play with the machine. • The operator and any one in the immediate vicinity of the site for cleaning should take action to protect oneself from being struck by debris dislodged during cleaning. • Always wear safety boots, respiratory mask, ear protection, goggles and protective clothing during cleaning. • The high pressure generated by the machine is a particular source of danger. Hold the spray lance firmly with both hands. The spray lance is affected by a kickback force and a sudden torque during operation. • See PART 3:3 for the actual size of the kickback force. • During transportation: Position the machine horizontally on the backside and secure with straps.

Within EU High pressure washers shall not be used nor maintained by children. The machine can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if given supervision or instructions concerning use of the machine in a safe way and understands the hazards involved.

Outside EU High pressure washers shall not be used nor maintained by children or untrained people or people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.

Part 1:3 provides a general overview of the machine and operation elements along with illustrated sections on preparation, operation, water connection, storage, and user maintenance.

Unpacking and preparing for use Follow illustrations in A.

Connection to potable water mains • High pressure washers are not suitable for connection to the potable water mains. Always check national regulations before connecting the machine to potable water mains and use a back-flow preventer if required. • Use ½" garden hose, 10-25 m. • Follow illustrations in B.

Connection to other water sources You can connect the machine to e.g. rain water vessels, rivers, lakes and streams etc. and operate it in suction mode. Follow illustrations in C.

Pairing of spray handle and machine Serie C-PG and D-PG series only. After battery insert, D1, you have 2 min. to pair spray handle and machine. The light will flash orange when searching for the machine. When paired, the light will turn off. Follow illustrations D1.1 to D1.5. Flipping arrows, do pairing according to illustrations D1.1 to D1.5. Power regulation is indicated by green light, see illustration D3.1 and D3.2.

Leaving the machine unattended > 5 min. • See listed warnings. Follow the illustrations in E.

After use and storage After use always: Turn off the machine. Empty machine and accessories of water to avoid frost damage. Remove the plug from socket. Disconnect water inlet hose. Wind up electrical cable and high pressure hose to avoid damage of cable, high pressure hose and fittings. Storage of machine shall be frost free. • Follow illustrations in F.

Maintenance, inspection and repair Maintenance of the machine should always be done when starting up after long time of storage. • Before use, always inspect the machine and equipment for damages. In case of damages, act according to listed warnings. • Do not attempt any maintenance not described in the instructions. If the machine refuses to start, stops, pulsates, pressure fluctuates, motor buzzes, fuses blow or no water comes, check the trouble shooting diagram at our website www.get-started.nilfisk.com. Any repair should always be made in Nilfisk authorized workshop with original Nilfisk spare parts. • User maintenance according to illustrations in G.

Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse instruktioner omhyggeligt, for maskinen tages i brug første gang. Gem instruktionerne til senere brug. Sikkerhedsanvisninger markeret med dette symbol skal overholdes for at forhindre personskader og alvorlige ulykker.

• Instruktionen består af 3 dele. Del 1:3 Sikkerhedsanvisninger, Part 2:3 Serie specifik User Guide, Part 3:3 Serie specifik Technical Data and Declaration.

Læs disse instruktioner omhyggeligt, for maskinen tages i brug første gang. Gem instruktionerne til senere brug. Sikkerhedsanvisninger markeret med dette symbol skal overholdes for at forhindre personskader og alvorlige ulykker.

• Instruktionen består af 3 dele. Del 1:3 Sikkerhedsanvisninger, Part 2:3 Serie specifik User Guide, Part 3:3 Serie specifik Technical Data and Declaration.

Advarsler! Denne maskine er udformet til brug med det medfølgende rengøringsmiddel eller det, der anbefales af Nilfisk. Brug af andre rengøringsmidler eller kemikalier kan påvirke maskinens sikkerhed negativt. • Højtryksskåler kan være farlige, hvis de misbruges. Højtryksskålen må aldrig rettes mod personer, strømforende elektrisk udstyr eller maskinen selv. • Apparatet må ikke anvendes med andre personer i nærheden, med mindre de bærer beskyttelsesklædning. • Ret ikke strålen mod sig selv eller andre for at teste faldet. • Risiko for eksplosion – Sprøjt ikke med brandfarlige væsker. • Højtrykssensere må ikke benyttes af børn eller uerfarte personer. • Højtryksslang, bælter og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug kun slanger, bælter og koblinger, som anbefales af Nilfisk. • Af hensyn til maskinens sikkerhed, kan den bruges originalt reservedele anbefalet af Nilfisk. • Andet, der er strømt gemt tilbagsvarende, må ikke anvendes som drivkraft.

• Bønt ikke maskinen, hvis en elledning eller vigtige dele af maskinen er beskadigede, f. eks. sikkerhedsanordninger, højtryksslang, splidestruel, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, skal den være egnet til uderskud, brug og forsigtigheds skal holdes for og fri af terræn. Det anbefales at opnå dette ved hjælp af en kabeltrappe med mellemledet anbragt mindst 60 mm over kabelløbet. • Skik for opsynen og når slaget ud af maskinen, når den forlades uden opsyn, når du er færdig med at bruge den, eller når den konverteres til en anden funktion under udveksling af reparation og vedligeholdelse. • Under brug af højtrykssensoren kan det dannes aerosoler. Indånding af aerosoler kan være farlig for sundheden. Til beskyttelse mod aerosoler kan det være nødvendigt at anvende åndedrætsværn af klasse FFP 2 eller tilsvarende, afhængigt af indholdet i forbindelse med rengøringen.

Tilslut brug og ansvaretsbæring Serie C-, D- og E- og P-er udelukkende udført til rengøringsopgaver i den private husholdning og til brug i offentlige institutioner. Enhver anden anvendelse anses for ulovlig brug. • Højtrykssensoren arbejder ved forskellige trykniveauer og med forskellige rengøringsmidler til forskellige rengøringsopgaver og med forskellige rengøringsmidler. • Tilslutning af maskinen til vandforsyningen skal ske i henhold til de tekniske anvisninger og oplysninger om brug, nedbrydning og afhjælpning på vores netsted www.get-started.nilfisk.com.

Udpakning og klargøring til brug Følg anvisningerne i A.

Tilslutning til drifkvalitetsanslutning • Højtryksskavere er

- Before first use of the machine, read the instructions carefully. Use instructions for later use.
- Safety instructions marked with this symbol must be observed to prevent personal injury or serious damage to property.

• The instruction consists of 3 parts. Part 1:3 Safety Instructions, Part 2:3 Serial specific User Guide, Part 3:3 Serial specific Technical Data and Declaration.

Warnings! This machine has been designed for use with cleaning agents supplied or recommended by Nilfisk. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine. • High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself. • Do not use the machine within range of persons unless you wear protective clothes. • Do not direct the jet against yourself or others in order to clean footwear.

• Risk of explosion – Do not spray flammable liquids. • High pressure washers shall not be used by children or untrained personnel. • High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by Nilfisk. • To ensure machine safety, use only original spare parts recommended by Nilfisk. • Water that has flown through back-flow preventers is considered to be non-potable. • Do not use the machine if a supply cord or motor cable of the machine is damaged. • Safety devices, high pressure hoses, trigger gun, etc. Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished by a cord reel which keeps the scroll at least 60 mm above the ground. • Switch off and unplug the machine when leaving it unattended, when finished using it when converting to another function, when doing repair and maintenance. • During use of high pressure washers, aerosols may be formed. Inhalation of aerosols can be hazardous to health, for the protection against aerosols a respiratory mask of class FFP 2 or equivalent may be needed, depending on the cleaning environment.

Intended Use and Terms of Liability The C-, D-, E- and P-series have been developed for domestic cleaning purposes and are not for use in an upright position. Any other use is considered as improper use. • A high pressure washer operates with different levels of pressure and cleaning degrees for various cleaning tasks and results. Always follow instructions on detergent for use, emergency and disposal. • Do not operate the machine at temperatures below 0°C. Never start a frozen machine, never use it indoor and never cover it during use. This is considered improper and wrongful use. Use of wrongful pressure, detergent and applications may cause damage to machine, surfaces, material and devices. All of the above is considered improper and wrongful use. Nilfisk accepts no liability for any damage resulting from improper or wrongful use. Please refer to our website at www.get-started.nilfisk.com for further instructions and information on use, emergency and disposal.

Safety devices and their functioning The machine automatically stops when releasing the trigger. The machine will start again when reactivating the trigger. The spray handle features a locking device. When activated, the spray handle cannot be operated. The machine has an automatic self-resetting thermal protector. If the machine is overheated, the thermal protector will cut out the power supply. In this case, wait for the machine to cool down. An integrated hydraulic safety valve protects the system from excessive pressure.

Precautions The electric supply must be made by a qualified electrician and comply with IEC 60364-4-41. The machine has a safety switch for the machine should interrupt a residual current device that will interrupt the supply of the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a device that will prove earth circuit. • Nilfisk start/stop delayed fuses with characteristic D according to IEC 947-2 or corresponding standard outside IEC. • If the supply cord is damaged, it must be replaced by an authorized Nilfisk distributor or similar qualified person in order to avoid a hazard. • No actions needed when the machine parts marked with dual voltage and frequency. • Supervise children not to play with the machine. • The operator and any one in the immediate vicinity of the site for cleaning should take action to protect oneself from being struck by debris dislodged during cleaning. • Always wear safety boots, respiratory mask, ear protection, goggles and protective clothing during cleaning. • The high pressure generated by the machine is a particular source of danger. Hold the spray lance firmly with both hands. The spray lance is affected by a kickback force and a sudden torque during operation. • See PART 3:3 for the actual size of the kickback force. • During transportation: Position the machine horizontally on the backside and secure with straps.

Within EU High pressure washers shall not be used nor maintained by children. The machine can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if given supervision or instructions concerning use of the machine in a safe way and understands the hazards involved.

Outside EU High pressure washers shall not be used nor maintained by children or untrained people or people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.

Part 1:3 provides a general overview of the machine and operation elements along with illustrated sections on preparation, operation, water connection, storage, and user maintenance.

Unpacking and preparing for use Follow illustrations in A.

Connection to potable water mains • High pressure washers are not suitable for connection to the potable water mains. Always check national regulations before connecting the machine to potable water mains and use a back-flow preventer if required. • Use ½" garden hose, 10-25 m. • Follow illustrations in B.

Connection to other water sources You can connect the machine to e.g. rain water vessels, rivers, lakes and streams etc. and operate it in suction mode. Follow illustrations in C.

Pairing of spray handle and machine Serie C-PG and D-PG series only. After battery insert, D1, you have 2 min. to pair spray handle and machine. The light will flash orange when searching for the machine. When paired, the light will turn off. Follow illustrations D1.1 to D1.5. Flipping arrows, do pairing according to illustrations D1.1 to D1.5. Power regulation is indicated by green light, see illustration D3.1 and D3.2.

Leaving the machine unattended > 5 min. • See listed warnings. Follow the illustrations in E.

After use and storage After use always: Turn off the machine. Empty machine and accessories of water to avoid frost damage. Remove the plug from socket. Disconnect water inlet hose. Wind up electrical cable and high pressure hose to avoid damage of cable, high pressure hose and fittings. Storage of machine shall be frost free. • Follow illustrations in F.

Maintenance, inspection and repair Maintenance of the machine should always be done when starting up after long time of storage. • Before use, always inspect the machine and equipment for damages. In case of damages, act according to listed warnings. • Do not attempt any maintenance not described in the instructions. If the machine refuses to start, stops, pulsates, pressure fluctuates, motor buzzes, fuses blow or no water comes, check the trouble shooting diagram at our website www.get-started.nilfisk.com. Any repair should always be made in Nilfisk authorized workshop with original Nilfisk spare parts. • User maintenance according to illustrations in G.

Advarsler! Denne maskine er beregnet på brug med væske-midlene som følger med eller er type som er anbefalet af Nilfisk. Brug af andre væskemidler eller kemikalier kan have en uheldig indvirkning på maskinens sikkerhed. • Værnstæler skal bruges med høj tryk kan være farlige hvis de bruges fejlagtigt. Strålen må ikke rettes mod personer, strømforende udstyr eller selve maskinen. • Ikke brug maskinen i nærheden af personer som ikke bærer værnemidler. • Ikke ret strålen mod dig selv eller andre personer i den hensigt å rengøre tøj. • Eksplosionsfare – Sprøjt bredt væsker. • Højtryksskavere skal ikke bruges af børn eller uerfede personer. • Højtryksskallinger, bælter og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug bare slanger, bælter og koblinger som er anbefalet af Nilfisk. • Af hensyn til maskinens sikkerhed, kan den bruges originalt reservedele anbefalet af Nilfisk. • Andet, der er strømt gemt tilbagsvarende, må ikke anvendes som drivkraft.

• Bønt ikke maskinen, hvis en elledning eller vigtige dele af maskinen er beskadigede, f. eks. sikkerhedsanordninger, højtryksslang, splidestruel, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, skal den være egnet til uderskud, brug og forsigtigheds skal holdes for og fri af terræn. Det anbefales at opnå dette ved hjælp af en kabeltrappe med mellemledet anbragt mindst 60 mm over kabelløbet. • Skik for opsynen og når slaget ud af maskinen, når den forlades uden opsyn, når du er færdig med at bruge den, eller når den konverteres til en anden funktion under udveksling af reparation og vedligeholdelse. • Under brug af højtrykssensoren kan det dannes aerosoler. Indånding af aerosoler kan være farlig for sundheden. Til beskyttelse mod aerosoler kan det være nødvendigt at anvende åndedrætsværn af klasse FFP 2 eller tilsvarende, afhængigt af indholdet i forbindelse med rengøringen.

Tilslutning til drifkvalitetsanslutning • Højtryksskåler bør ikke rettes mod personer, strømforende elektrisk udstyr eller maskinen selv. • Apparatet må ikke anvendes med andre personer i nærheden, med mindre de bærer beskyttelsesklædning. • Ret ikke strålen mod sig selv eller andre for at teste faldet. • Risiko for eksplosion – Sprøjt ikke med brandfarlige væsker. • Højtrykssensere må ikke benyttes af børn eller uerfarte personer. • Højtryksslang, bælter og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug kun slanger, bælter og koblinger, som anbefales af Nilfisk. • Af hensyn til maskinens sikkerhed, kan den bruges originalt reservedele anbefalet af Nilfisk. • Andet, der er strømt gemt tilbagsvarende, må ikke anvendes som drivkraft.

• Bønt ikke maskinen, hvis en elledning eller vigtige dele af maskinen er beskadigede, f. eks. sikkerhedsanordninger, højtryksslang, splidestruel, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, skal den være egnet til uderskud, brug og forsigtigheds skal holdes for og fri af terræn. Det anbefales at opnå dette ved hjælp af en kabeltrappe med mellemledet anbragt mindst 60 mm over kabelløbet. • Skik for opsynen og når slaget ud af maskinen, når den forlades uden opsyn, når du er færdig med at bruge den, eller når den konverteres til en anden funktion under udveksling af reparation og vedligeholdelse. • Under brug af højtrykssensoren kan det dannes aerosoler. Indånding af aerosoler kan være farlig for sundheden. Til beskyttelse mod aerosoler kan det være nødvendigt at anvende åndedrætsværn af klasse FFP 2 eller tilsvarende, afhængigt af indholdet i forbindelse med rengøringen.

Tilslutning til drifkvalitetsanslutning • Højtryksskåler bør ikke rettes mod personer, strømforende elektrisk udstyr eller maskinen selv. • Apparatet må ikke anvendes med andre personer i nærheden, med mindre de bærer beskyttelsesklædning. • Ret ikke strålen mod sig selv eller andre for at teste faldet. • Risiko for eksplosion – Sprøjt ikke med brandfarlige væsker. • Højtrykssensere må ikke benyttes af børn eller uerfarte personer. • Højtryksslang, bælter og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug kun slanger, bælter og koblinger, som anbefales af Nilfisk. • Af hensyn til maskinens sikkerhed, kan den bruges originalt reservedele anbefalet af Nilfisk. • Andet, der er strømt gemt tilbagsvarende, må ikke anvendes som drivkraft.

• Bønt ikke maskinen, hvis en elledning eller vigtige dele af maskinen er beskadigede, f. eks. sikkerhedsanordninger, højtryksslang, splidestruel, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, skal den være egnet til uderskud, brug og forsigtigheds skal holdes for og fri af terræn. Det anbefales at opnå dette ved hjælp af en kabeltrappe med mellemledet anbragt mindst 60 mm over kabelløbet. • Skik for opsynen og når slaget ud af maskinen, når den forlades uden opsyn, når du er færdig med at bruge den, eller når den konverteres til en anden funktion under udveksling af reparation og vedligeholdelse. • Under brug af højtrykssensoren kan det dannes aerosoler. Indånding af aerosoler kan være farlig for sundheden. Til beskyttelse mod aerosoler kan det være nødvendigt at anvende åndedrætsværn af klasse FFP 2 eller tilsvarende, afhængigt af indholdet i forbindelse med rengøringen.

Udpakning og klargøring til brug Følg anvisningerne i A.

Tilslutning til drifkvalitetsanslutning • Højtryksskavere er

Advarsler! Denne maskine er udformet til brug med det medfølgende rengøringsmiddel eller det, der anbefales af Nilfisk. Brug af andre rengøringsmidler eller kemikalier kan påvirke maskinens sikkerhed negativt. • Højtryksskåler kan være farlige, hvis de misbruges. Højtryksskålen må aldrig rettes mod personer, strømforende elektrisk udstyr eller maskinen selv. • Apparatet må ikke anvendes med andre personer i nærheden, med mindre de bærer beskyttelsesklædning. • Ret ikke strålen mod sig selv eller andre for at teste faldet. • Risiko for eksplosion – Sprøjt ikke med brandfarlige væsker. • Højtrykssensere må ikke benyttes af børn eller uerfarte personer. • Højtryksslang, bælter og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug kun slanger, bælter og koblinger, som anbefales af Nilfisk. • Af hensyn til maskinens sikkerhed, kan den bruges originalt reservedele anbefalet af Nilfisk. • Andet, der er strømt gemt tilbagsvarende, må ikke anvendes som drivkraft.

• Bønt ikke maskinen, hvis en elledning eller vigtige dele af maskinen er beskadigede, f. eks. sikkerhedsanordninger, højtryksslang, splidestruel, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, skal den være egnet til uderskud, brug og forsigtigheds skal holdes for og fri af terræn. Det anbefales at opnå dette ved hjælp af en kabeltrappe med mellemledet anbragt mindst 60 mm over kabelløbet. • Skik for opsynen og når slaget ud af maskinen, når den forlades uden opsyn, når du er færdig med at bruge den, eller når den konverteres til en anden funktion under udveksling af reparation og vedligeholdelse. • Under brug af højtrykssensoren kan det dannes aerosoler. Indånding af aerosoler kan være farlig for sundheden. Til beskyttelse mod aerosoler kan det være nødvendigt at anvende åndedrætsværn af klasse FFP 2 eller tilsvarende, afhængigt af indholdet i forbindelse med rengøringen.

Tilslutning til drifkvalitetsanslutning • Højtryksskavere er

Advarsler! Denne maskine er beregnet på brug med væske-midlene som følger med eller er type som er anbefalet af Nilfisk. Brug af andre væskemidler eller kemikalier kan have en uheldig indvirkning på maskinens sikkerhed. • Værnstæler skal bruges med høj tryk kan være farlige hvis de bruges fejlagtigt. Strålen må ikke rettes mod personer, strømforende udstyr eller selve maskinen. • Ikke brug maskinen i nærheden af personer som ikke bærer værnemidler. • Ikke ret strålen mod dig selv eller andre personer i den hensigt å rengøre tøj. • Eksplosionsfare – Sprøjt bredt væsker. • Højtryksskavere skal ikke bruges af børn eller uerfede personer. • Højtryksskallinger, bælter og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug bare slanger, bælter og koblinger som er anbefalet af Nilfisk. • Af hensyn til maskinens sikkerhed, kan den bruges originalt reservedele anbefalet af Nilfisk. • Andet, der er strømt gemt tilbagsvarende, må ikke anvendes som drivkraft.

• Bønt ikke maskinen, hvis en elledning eller vigtige dele af maskinen er beskadigede, f. eks. sikkerhedsanordninger, højtryksslang, splidestruel, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, skal den være egnet til uderskud, brug og forsigtigheds skal holdes for og fri af terræn. Det anbefales at opnå dette ved hjælp af en kabeltrappe med mellemledet anbragt mindst 60 mm over kabelløbet. • Skik for opsynen og når slaget ud af maskinen, når den forlades uden opsyn, når du er færdig med at bruge den, eller når den konverteres til en anden funktion under udveksling af reparation og vedligeholdelse. • Under brug af højtrykssensoren kan det dannes aerosoler. Indånding af aerosoler kan være farlig for sundheden. Til beskyttelse mod aerosoler kan det være nødvendigt at anvende åndedrætsværn af klasse FFP 2 eller tilsvarende, afhængigt af indholdet i forbindelse med rengøringen.

ikke beregnet for tilkobling til drifkvalitetsanslutning. Sikkerhed nationale bestemmelser for maskinen kobles til drifkvalitetsanslutning, og brugen af tilkabelingsvejledning skal være i overensstemmelse med de i henhold til drifkvalitetsanslutning. • Højtryksskåler kan være farlige, hvis de misbruges. Højtryksskålen må aldrig rettes mod personer, strømforende elektrisk udstyr eller maskinen selv. • Apparatet må ikke anvendes med andre personer i nærheden, med mindre de bærer beskyttelsesklædning. • Ret ikke strålen mod sig selv eller andre for at teste faldet. • Risiko for eksplosion – Sprøjt ikke med brandfarlige væsker. • Højtrykssensere må ikke benyttes af børn eller uerfarte personer. • Højtryksslang, bælter og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug kun slanger, bælter og koblinger, som anbefales af Nilfisk. • Af hensyn til maskinens sikkerhed, kan den bruges originalt reservedele anbefalet af Nilfisk. • Andet, der er strømt gemt tilbagsvarende, må ikke anvendes som drivkraft.

Udpakning og klargøring til brug Følg anvisningerne i A.

Tilslutning til drifkvalitetsanslutning • Højtryksskavere er

Advarsler! Denne maskine er beregnet på brug med væske-midlene som følger med eller er type som er anbefalet af Nilfisk. Brug af andre væskemidler eller kemikalier kan have en uheldig indvirkning på maskinens sikkerhed. • Værnstæler skal bruges med høj tryk kan være farlige hvis de bruges fejlagtigt. Strålen må ikke rettes mod personer, strømforende udstyr eller selve maskinen. • Ikke brug maskinen i nærheden af personer som ikke bærer værnemidler. • Ikke ret strålen mod dig selv eller andre personer i den hensigt å rengøre tøj. • Eksplosionsfare – Sprøjt bredt væsker. • Højtryksskavere skal ikke bruges af børn eller uerfede personer. • Højtryksskallinger, bælter og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug bare slanger, bælter og koblinger som er anbefalet af Nilfisk. • Af hensyn til maskinens sikkerhed, kan den bruges originalt reservedele anbefalet af Nilfisk. • Andet, der er strømt gemt tilbagsvarende, må ikke anvendes som drivkraft.

• Bønt ikke maskinen, hvis en elledning eller vigtige dele af maskinen er beskadigede, f. eks. sikkerhedsanordninger, højtryksslang, splidestruel, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, skal den være egnet til uderskud, brug og forsigtigheds skal holdes for og fri af terræn. Det anbefales at opnå dette ved hjælp af en kabeltrappe med mellemledet anbragt mindst 60 mm over kabelløbet. • Skik for opsynen og når slaget ud af maskinen, når den forlades uden opsyn, når du er færdig med at bruge den, eller når den konverteres til en anden funktion under udveksling af reparation og vedligeholdelse. • Under brug af højtrykssensoren kan det dannes aerosoler. Indånding af aerosoler kan være farlig for sundheden. Til beskyttelse mod aerosoler kan det være nødvendigt at anvende åndedrætsværn af klasse FFP 2 eller tilsvarende, afhængigt af indholdet i forbindelse med rengøringen.

Tilslutning til drifkvalitetsanslutning • Højtryksskavere er

Advarsler! Denne maskine er beregnet på brug med væske-midlene som følger med eller er type som er anbefalet af Nilfisk. Brug af andre væskemidler eller kemikalier kan have en uheldig indvirkning på maskinens sikkerhed. • Værnstæler skal bruges med høj tryk kan være farlige hvis de bruges fejlagtigt. Strålen må ikke rettes mod personer, strømforende udstyr eller selve maskinen. • Ikke brug maskinen i nærheden af personer som ikke bærer værnemidler. • Ikke ret strålen mod dig selv eller andre personer i den hensigt å rengøre tøj. • Eksplosionsfare – Sprøjt bredt væsker. • Højtryksskavere skal ikke bruges af børn eller uerfede personer. • Højtryksskallinger, bælter og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug bare slanger, bælter og koblinger som er anbefalet af Nilfisk. • Af hensyn til maskinens sikkerhed, kan den bruges originalt reservedele anbefalet af Nilfisk. • Andet, der er strømt gemt tilbagsvarende, må ikke anvendes som drivkraft.

• Bønt ikke maskinen, hvis en elledning eller vigtige dele af maskinen er beskadigede, f. eks. sikkerhedsanordninger, højtryksslang, splidestruel, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, mangelfulde stigeledninger, skal den være egnet til uderskud, brug og forsigtigheds skal holdes for og fri af terræn. Det anbefales at opnå dette ved hjælp af en kabeltrappe med mellemledet anbragt mindst 60 mm over kabelløbet. • Skik for opsynen og når slaget ud af maskinen, når den forlades uden opsyn, når du er færdig med at bruge den, eller når den konverteres til en anden funktion under udveksling af reparation og vedligeholdelse. • Under brug af højtrykssensoren kan det dannes aerosoler. Indånding af aerosoler kan være farlig for sundheden. Til beskyttelse mod aerosoler kan det være nødvendigt at anvende åndedrætsværn af klasse FFP 2 eller tilsvarende, afhængigt af indholdet i forbindelse med rengøringen.

Udpakning og klargøring til brug Følg anvisningerne i A.

Tilslutning til drifkvalitetsanslutning • Højtryksskavere er

Advarsler! Denne maskine er beregnet på brug med væske-midlene som følger med eller er type som er anbefalet af Nilfisk. Brug af andre væskemidler eller kemikalier kan have en uheldig indvirkning på maskinens sikkerhed. • Værnstæler skal bruges med høj tryk kan være farlige hvis de bruges fejlagtigt. Strålen må ikke rettes mod personer, strømforende udstyr eller selve maskinen. • Ikke brug maskinen i nærheden af personer som ikke bærer værnemidler. • Ikke ret strålen mod dig selv eller andre personer i den hensigt å rengøre tøj. • Eksplosionsfare – Sprøjt bredt væsker. • Højtryksskavere skal ikke bruges af børn eller uerfede personer. • Højtryksskallinger, bælter og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug bare slanger, bælter og koblinger som er anbefalet af Nilfisk. • Af hensyn til maskinens sikkerhed, kan den bruges originalt reservedele anbefalet af Nilfisk. • Andet, der er strømt gemt tilbagsvarende, må ikke anvendes som drivkraft.

Udpakning og klargøring til brug Følg anvisningerne i A.

Tilslutning til drifkvalitetsanslutning • Højtryksskavere er

Advarsler! Denne maskine er beregnet på brug med væske-midlene som følger med eller er type som er anbefalet af Nilfisk. Brug af andre væskemidler eller kemikalier kan have en uheldig indvirkning på maskinens sikkerhed. • Værnstæler skal bruges med høj tryk kan være farlige hvis de bruges fejlagtigt. Strålen må ikke rettes mod personer, strømforende udstyr eller selve maskinen. • Ikke brug maskinen i nærheden af personer som ikke bærer værnemidler. • Ikke ret strålen mod dig selv eller andre personer i den hensigt å rengøre tøj. • Eksplosionsfare – Sprøjt bredt væsker. • Højtryksskavere skal ikke bruges af børn eller uerfede personer. • Højtryksskallinger, bælter og koblinger er vigtige for maskinens sikkerhed. Brug bare slanger, bælter og koblinger som er anbefalet af Nilfisk. • Af hensyn til maskinens sikkerhed, kan den bruges originalt reservedele anbefalet af Nilfisk. • Andet, der er strømt gemt tilbagsvarende, må ikke anvendes som drivkraft.

Udpakning og klargøring til brug Følg anvisningerne i A.

Tilslutning til drifkvalitetsanslutning • Højtryksskavere er

Advarsler! Denne maskine er beregnet på brug med væske-midlene som følger med eller er type som er anbefalet af Nilfisk. Brug af andre væskemidler eller kemikalier kan have en uheldig indvirkning på maskinens sikkerhed. • Værnstæler skal bruges med høj tryk kan være farlige hvis de bruges

⚠️ Saugos instrukcijos

⚠️ Prieš eksploatuoti pirmą kartą, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Pasilikite instrukcijas ateitiui.
⚠️ Kad nesužalotų žmonės ir nebūtų stipriai apgadinta nuosavybė, vadovaukitės šiuo simboliu pažymėtomis saugos instrukcijoms.

- Instrukcijos sudaro 3 dalys. 1:3 dalis. Saugos instrukcijos. 2:3 dalis. Konkrečios serijos User Guide. 3:3 dalis. Konkrečios serijos Technical Data and Declaration.

Įspėjimai ⚠️ Šis prietaisas buvo sukurtas eksploatuoti kartu su „Nilfisk“ tiekiamais arba rekomenduojamais plovikiais. Naudodami kitokius ploviklius ar chemines medžiagas galite pakenkti prietaiso saugumui. ⚠️ Netinkamai naudojama aukšto slėgio vandens srovė yra pavojinga. Srovės negalima nukreipti į žmones, veikiančią elektros įrangą ar patį plautuvą. ⚠️ Nenaudokite prietaiso arti kitių asmenų, jeigu jie nedėvi apsauginių drabužių. ⚠️ Nenukreipkite srovės į save ar kitus žmones, norėdami nuvalyti avalynę. ⚠️ Sprogimo pavojus. Nepurškite degių skysčių. ⚠️ Draudžiama slėginius plautuvus naudoti vaikams arba neapmokytiems darbuotojams. ⚠️ Aukšto slėgio žarnos, jungiamosios detalės ir movos yra labai svarbios prietaiso saugumui. Naudokite tik „Nilfisk“ rekomenduojamas žarnas, jungiamąsias detales ir movas. ⚠️ Kad mašina būtų saugi, naudokite tik „Nilfisk“ rekomenduojamas atgarsines detales. ⚠️ Pro atbulinio srauto stabdikius pratekęs vanduo yra laikomas netinkamu gerti. ⚠️ Prietaiso nenaudokite, jei matinimo laidas ar svarbias prietaiso dalis yra pažeistos, pavyzdžiui, apsaugos prietaisai, aukšto slėgio žarnos, pistoletas. ⚠️ Netinkami pailginimo laidai gali kelti pavojų. Nauduojamas pailginimo laidas turi būti tinkamas naujui lauke, o sujungimo vieta turi būti laikoma sausai ir pakelta nuo žemės. Šiuo tikslu rekomenduojama naudoti laido rėtę, kuri prilauko lizdą mažiausiai 60 mm virš žemės. ⚠️ Palikdami be priežiūros, baigę darbą, keisdami funkciją, remontuodami ar atlikdami techninės priežiūros darbus, prietaisą išjunkite ir ištraukite iš lizdo. ⚠️ Naudojant aukšto slėgio plautuvus gali susiformuoti aerolizai. Įkvėpus aerolizų gali kilti pavojus sveikatai. Atsivėlgdami į aplinką, apsaugai nuo aerolizų naudokite FFP 2 arba aukštesnės klasės kvėpavimo apsaugos priemonės.

Paskirtis ir įsipareigojimo sąlygos C, D, E ir P serijos skirtos tik buitiniam naudojimui, prietaisą laikant pastatyta statmenai. Naudojimas kitu tikslu yra laikomas netinkamu naudojimui. ⚠️ Aukšto slėgio plautuve galima nustatyti kelių lygių slėgį ir naudoti įvairiems darbams atlikti bei rezultatams pasiekti skirtus ploviklius. Būtinai laikykitės ploviklių naudojimo, nenumatyto atvejų ir utilizavimo nurodymų. ● Prietaiso neeksploatuokite žemesnėje kaip 0 °C aplinkoje. Jokių būdų nejunkite užkalusio prietaiso, nenaudokite pataloje ir naudodami kasdieną neuzdegti. Tai laikoma netinkamu naudojimui. Pasirinkus netinkamą slėgį, ploviklį ir (arba) naudojimo vietą galima apgadinti prietaisą, paviršius, medžiagas ir įtaisus. Visa tai yra laikoma netinkamu naudojimui. „Nilfisk“ nepisima atsakomybės už bet kokią žalą, padarytą dėl netinkamo naudojimo. Daugiau nurodymų ir informacijos apie naudojimą, nenumatytus atvejus ir utilizavimą rasite mūsų interneto puslapyje www.get-started.nilfisk.com.

Apsaugos ir jų veikimas Atleisus spragutką, prietaisas išsijungia automatiškai. Vėl įjungus spragutką, prietaisas įsijungia. Purkštuvo rankenoje yra sumontuotas blokavimo įtaisas. Įjungus, purkštuvo rankena nebeveikia. Prietaise sumontuotas automatinis savaimė atsisaitantis terminis saugiklis. Prietaisui perkaitus, terminis saugiklis nutraukia elektros tiekimą. Toku atveju palaukite, kol prietaisas atvės. Integruotas hidraulinis apsauginis vožtuvas saugo sistemą nuo per didelio slėgio.

Atsargumo priemonės Elektros jungtis turi įrengti kvalifikuotas elektrikas. Taikomi IEC 60364-1 direktyvos reikalavimai. Elektros tiekimo į šią mašiną grandinėje rekomenduojama sumontuoti liekamiosios srovės įtaisus, kurie nutraukia tiekimą, jei per 30 ms srovės nuotėkis į žemę viršija 30 mA, arba įtaisus, kurie užtikrina grandinės žemėjimą. ● Naudokite variklio paleidimo / dėslos saugiklius su IEC rūbų. ● Jei matinimo laidas pažeistas, pavojų išvengsite, jei į pakelį „Nilfisk“ įgaliotas platintojas ar kitas reikiamos kvalifikacijos asmuo. ● Dvigubos įtampos ir dažnio lipdakis pažymėtų prietaisų reguliuoti nereikia. ● Prižiūrėkite vaikus, kad jie su prietaisai nežaistų. ● Operatorius ir visi netoli vairo vietos esantys asmenys, turėtų imtis veiksmų, kad apsaugotų save nuo proceso metu galinčių atsirasti nuolaužų. ● Darbo metu mūvėkite apsauginius batus, kvėpavimo kaukes, ausų apsaugą, apsauginius akinius ir apsauginius drabužius. ● Prietaiso sukuriamas aukštas slėgis kelia didelių pavojų. Purškimo antgalį laikykite tvirtai suėmę abiem rankomis. Veikimo metu purškimo antgalį veikia atitransmis jėga ir staigus sukomo momentas. ● Tikslias atitransmis jėgos vertes rasite 3:3 DALYJE. ● Transportuojant: Pastatykite prietaisą horizontaliai ant šono ir pritvirtinkite diržais.

ES Aukšto slėgio plautuvų negalima naudoti ir prižiūrėti vaikams. Prietaisą gali naudoti asmenys su fizine, sensorine ar protine negalia arba asmenys, neturinčius pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba apmokyti, kaip prietaisą naudoti saugiai, ir suprantą rizikos veiksnis.

2:3 daliję pateikiamas bendrojo pobūdžio prietaiso ir veikimo elementų aprašymas bei iliustracijos, susijusios su paruošimu, eksploatavimu, vandens tiekimo prijungimu, sandėliavimu ir technine priežiūra.

1 Ispakavimas ir paruošimas eksploatuoti Vadovaukitės nurodymais A punkte.

Prijungimas prie geriamojo vandens vandentiekio Prietaiso negalima jungti prie geriamojo vandens vandentiekio. Prieš prietaisą jungdami prie geriamojo vandens vandentiekio ir naudodami atbulinio srauto stabdikius (jei reikia), atsivėlkite į vietinius reikalavimus. ● Naudokite pusantro kolo skersmens sodo žarną, 10–25 m. ● Vadovaukitės B punkto nurodymais.

C Prijungimas prie kitų vandens šaltinių Prietaisą galite prijungti prie, pavyzdžiui, lietaus vandens talpų, upių, ežerų, cisternų ir kt. bei leisti jam veikti siurbimo režimu. Vadovaukitės C punkto nurodymais.

Purkštuvo rankenos ir prietaiso susiejimas Tik C-PG ir D-PG serijoms. Tik C-PG ir D-PG serijoms įdėję bateriją, D1.1, turite 2 minutes susieti purkštuvo rankeną su prietaisu. Išeikant prietaisą, lemputė mirksės oranžine spalva. Susiejus, lemputė išsijungs. Žr. iliustracijas D1.1–D1.5. Jei susiejimo procesas nutrūks, procesą atkaskite pagal iliustracijų D2.1–D2.5 nurodymus. Matinimo būseną nurodoma žalios spalvos lemputė (žr. D3.1 ir D3.2 iliustracijas).

E Prietaiso palikimas be priežiūros > 5 min. ⚠️ Žr. išvardintus įspėjimus. Vadovaukitės E iliustracijos nurodymais.

B Baigus naudoti ir sandėliavimą Baigę naudoti būtinai išjunkite prietaisą; iš prietaiso ir priedų išleiskite vandenį, kad jis neužšaltų ir neapgadintų prietaiso; iš lizdo ištraukite kištuką; atjunkite vandens leidimo žarną; suvyniokite elektros laidą ir aukšto slėgio žarną, kad jų bei jungiamųjų detalių nepažeistumėte; prietaisą laikykite tokioje vietoje, kurioje jis nesusaltų. ● Vadovaukitės F iliustracijos nurodymais.

C Techninė priežiūra, tikrinimas ir remontas Prietaiso techninė priežiūra būtina atlikti įjungiant po to, kai jis ilgesnį laiką buvo nenaudojamas. ⚠️ Prieš naudodami būtinai patikrinkite, ar prietaisas ir įranga nėra pažeista. Atlikus paželdimų, eiklites taip, kaip nurodyta įspėjimų sąrašė. ● Nemėginkite atlikti kokių nors instrukcijose nenumatytų techninės priežiūros darbų. Jei prietaisas neišjungia, sustoja, pulsuoja, jei spaudamas svyruoja, užsikerta variklis, perdegą saugiklis ar nebegą vanduo, patikrinkite mūsų interneto puslapyje (www.get-started.nilfisk.com) esančią trichčių šalinimo diagramą. ● Techninė priežiūra pagal G iliustracijos nurodymus.

⚠️ Ohutusjuhised

⚠️ Enne masina esmakordset kasutamisel lugege hoialik labi juhised. Hoidke juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

⚠️ Selle sümboliga tähistatud ohutusjuhiseid tuleb järgida, et vältida vigastusi või töist materjalide kahju.

- Juhised koosnevad 3 osast. Osa 1:3 Ohutusjuhised. Osa 2:3 Seeriapõhine User Guide. Osa 3:3 Seeriapõhised Technical Data and Declaration.

Hoiatused ⚠️ Käesolev masin on mõeldud kasutamiseks Nilfisk müüjate või Nilfisk soovitatavate puhastusvahenditega. Muude puhastusvahendite või kemikaalide kasutamine võib ebaspetsaalselt mõjutada masina ohutust. ⚠️ Kõrgsurvejoad võivad olla ohifidul mitternõuetekohase kasutuse korral. Jaga ei tohi suunata isikutele, voolu all olevatele elektriseadmetele või masinale endale. ⚠️ Ärge kasutage masinat kaitsenüesetala isikute juuresolekul. ⚠️ Ärge suunake juga endale või teistele järeleööde puhastamiseks. ⚠️ Plahvatusoht – ärge pihustage tuleohtlikke vedelikke. ⚠️ Lapsed või väljaõppeta töötajad ei tohi kõrgsurvepesunit kasutada. ⚠️ Kõrgsurvevoolikut, liitmikut ja ühendused on masina ohutuse seisukohalt ohtuised. Kasutage ainult Nilfiski soovitatud voolikut, liitmikke ja ühendusi. ⚠️ Masina ohutuse tagamiseks kasutage ainult Nilfiski soovitatud originaalvaruosi. ⚠️ Vett, mis on voolanud läbi tagasivoolu tõkestavate seadmetele, peetakse tehniliseks veeks. ⚠️ Ärge kasutage masinat, kui kahjustada on saanud elektrijuhe või sellised olulised masina osad nagu näiteks ohutusseadmed, kõrgsurvevoolikut, pesupistoli. ⚠️ Sobimatu pikendusjuhtmed võivad olla ohtlikud. Pikendusjuhtme kasutamisel peab see olema sobiv välispingumustes kasutamiseks ning ühendused tuleb hoida kuivana ning maapinnast kõrgemal. Soovitage seda teha juhtnurgil abil, mis hoiab pistikupesa maapinnast vähemalt 60 mm kõrgusel. ⚠️ Pärast masina järelevaleta jätmist, pärast masinaga töötamise lõpetamist või selle funktsiooni muutmise korral, remondi- ja hooldustööde tegemise korral liitluge see alati välja ja kasutades elektripistik vooluvõrgust. ⚠️ Kõrgsurvepesuri eesmärgil võetakse arvesse aeroolisid. Aeroolisid sisaldavateks kasutamiseks võib olla tervisele kahjulik, olenevalt puhastuskeskkonnast või aerooliside eest kaitsmiseks vaja minna FFP 2 või võrdväärsel klassil respiraatoreid.

Ostlarbekohane kasutus ja vastutus C-, D-, E- ja P-seeria on välja töötatud vaid kodupuhastuse otstarbel ning püstises asendis kasutamiseks. Igaugust muud kasutusot loetakse mitternõuetekohadeks kasutuseks. ● Kõrgsurvepesur töötab

Caution:
Read the instructions before using the machine
128333850 v (06.2016)

erineva survetugevusega ja erinevate puhastusvahenditega, mis võimaldab teha mitternõuetekohaseid puhastustööd ja saavutada erinev tulemus. Järgige alati vahendite kasutamise, häädaolukorra ja kõrvaldamise juhiseid. ● Ärge kasutage masinat temperatuuril alla 0°C. Ärge käivitage kunagi külmutud masinat, ärge kasutage seda kunagi sisetingimustes ning ärge katke seda kunagi kasutamise ajal kinni. Seda peetakse mitternõuetekohaseks ja valeks kasutuseks. Vale surve, vahendi jalvõi tarvikute kasutamine võib masinat, pinda, materjali ja seadmeid kahjustada. Kogu eespool nimetatut peetakse mitternõuetekohaseks ja valeks kasutuseks. Nilfisk ei võta mitternõuetekohasest või valest kasutusest tulenevate kahjustuste eest endale vastutust. Täiendavate juhiste ning kaustuste, häädaolukorra- ja kõrvaldamisalase teabe saamiseks külastage palun veebisaiti www.get-started.nilfisk.com

Ohutusseadmed ja nende toimimine Päästiku vabastamisel seisuk masin automaatselt. Päästiku tsüklikeerimisel käivit masin uuesti. Pesupüstol on varustatud lukustusseadisega. Aktiveeritud olekus ei saa pesupüstolit kasutada. Masina on automaatselt iseseisustusega termokaitse. Masinal olekuu-nememise korral kaitskeab termokaitse elektritoite. Sellisel juhul oota, et masin maha jahtuks. Integreeritud hüdrauliline kaitselapp kaitsab süsteemi ülemäärase surve eest.

Ettevaatusabinõud Elektritoite ühenduse peab looma kvalifitseeritud elektrik ning see peab vastama IEC 60364-1 standardile. Soovitatakse, et masina elektritoide hõlmas jääkvooluseadet, mis kaitskeab voolu, kui lekkevol maasse ületab 30 mA / 30 ms, või maanduseadist. ● Kasutage selliseid mootori käivituskaitsesid / viitega kaitsesid, mis vastavad karakteristikele D kooskõlas standardiga IEC 947-2 või vastava muu kui IEC standardiga. ● Kui elektrijuhe on kahjustunud, siis peab ohtu vältimiseks selle asendama volitatud Nilfiski edasimüüja või teine sarnane kvalifitseeritud isik. ● Kahe pingega ja sagedusaga tähistatud masinate kohandamiseks ei ole vaja teemeid rakendada. ● Jälgige lapsi, et nad ei mängiks masinaga. ● Masinaga töötaja ja kõik puhastuspaiga vahetus läheduses olijad peaksid kasutusele võtma enesekaitsemeetmeid, et mitte pihta saada puhastamise ajal eesmäldava prahiga. ● Kandke alati masina kasutamise ajal kaitsesapaid, respiratorit, kõrvakaitsmeid, kaitsepinne ja kaitsejälki. ● Masina tekitatav kõrgsurve on suur ohuallikas. Hoidke pesutoru kindlalt mõlema käega. Pesutoru mõjutab masina kasutamise ajal tagasihüskkejuhd ja aakile pöördemoment. ● Tagasihüskkejuht tegelikult tugevuse kohta vaadake OSA 3:3. ● Transportimise ajal: asetage masin horisontaalselt tagaküljele ja kinnitage kinnitushinnmadega.

ELIS Survepesureid ei tohi kasutada ega hooldada lapsed. Selle masinaga võivad töötada füüsilise, meelisele või vaimse puudega või väheste töökogemuse ja teadmistega inimesed, kui nad tegutsevad järelevalve all või kui neid on juhendatud masinat ohutult kasutama ja nad mõistavad seotud ohte.

Osa 2:3 annab üldise ülevaate masinast ja töödelemendite koos ettevalmistamist, kasutus, vee ühendamist, houstamist ja hooldust illustreerivate illuustratsioonidega.

A Lahipakendamine ja kasutuseks ettevalmistamine Järgige A-osas esitatud illuustratsioone.

E ühendamine joogiveetorustikuga ⚠️ Kõrgsurvepesur ei sobi ühendamiseks joogiveetorustikuga. Enne masina üendamist joogiveetorustikuga kontrollige alati nilklike määrsi ning kasutage vajaduse korral tagasivoolu takistavat seadet. ● Kasutage ½" aiavoolikut, 10–25 m. ● Järgige B-osas esitatud illuustratsioone.

C ühendamine muude vooluallikatega Saate masina ühendada näiteks vihmaveeanumaga, jõgedega, järvedega ja tsistemidega jms ning kasutada masinat imirizimis. Järgige C-osas esitatud illuustratsioone.

D Pesupüstoli ja masina ühendamine Ainult C-PG ja D-PG seerid. Pärast patarei sisestamist, D1.1, on teil 2 minutit aega pesupüstoli ja masina ühendamiseks. Tuli läheb oranžiks masina otsimise ajal. Kui need on omavahel ühendatud, tuli kustub. Järgige illuustratsioone D1.1–D1.5. Käitkestuse ühendamisel toimige illuustratsioonide D2.1–D2.5 kohaselt. Võimsuse tasel näitab roheline tuli, vaadake illuustratsioone D3.1 ja D3.2.

F Masina järelevalveta jätmisel kauemaks kui 5 minutiks ⚠️ Vaadake loetletud hoiatusi. Järgige E-osas esitatud illuustratsioone.

P Pärast kasutust ja houstamine Pärast kasutust alati: liitluge masin välja. Tühjendage masin ja tarvikud veest, et vältida külmakahjustusi. Võtke pistik pistikupüstist välja. Ühendage vee sisselaskevoolikut lahti. Kerige elektrijuhe ja kõrgsurvevoolikut kokku, et vältida juhtme, kõrgsurvevooliku ja liitmike kahjustusi. Masina houstamine peab toimuma jäätumisevabalt. ● Järgige F-osas esitatud illuustratsioone.

C Hooldus, kontroll ja remont Masinat tuleb hooldada alati, kui kui see käivitatakse pärast pikajalist houstamist. ⚠️ Enne kasutat kontrollige alati, et masinal ja seadmetel ei oleks kahjustusi. Kahjustuste korral toimige loetletud hoiatuste kohaselt. ● Ärge üritage teha masinale hooldust, mida pole juhendis kirjeldatud. Kui masin ei käivitu, lakkab töötamast, tursub, kui surve kõigub, mootor põksub, sulavakeits põleb läbi või kui masin ei tule vett, vaadake meie veebisaitil www.get-started.nilfisk.com rikkeotsingu tabelit. Igaugused parandustööd peaks tegema Nilfiski volitatud töökojas Nilfiski originaalvaruosadega. ● Hooldus vastavalt illuustratsioonile G.

⚠️ Указания по технике безопасности

⚠️ Перед первым использованием машины следует внимательно прочитать указания. Данные указания должны быть сохранены для обращения к ним впоследствии.

⚠️ Указания по технике безопасности, помеченные таким значком, обязательны к соблюдению во избежание травм и серьёзного ущерба.

- Данные указания состоят из 3 частей. Часть 1:3 Указания по технике безопасности Часть 1:2 User Guide оборудования конкретной серии. Часть 1:3 Technical Data and Declaration для оборудования конкретной серии.

Внимание! ⚠️ Данное устройство предназначено для использования с мощными средствами, поставляемыми или рекомендованными компанией Nilfisk. Использование других мощных или химических средств может негативно повлиять на безопасность. ⚠️ Насадки высокого давления могут представлять опасность в случае ненадлежащего использования. Нельзя направлять струю на людей, включенное электрооборудование или на само устройство. ⚠️ Запрещается использовать машину в окружении людей, если они не носят защитную одежду. ⚠️ Нельзя направлять насадку на себя или других людей для очистки обуви. ⚠️ Риск взрыва – не распылять огнеопасные жидкости. ⚠️ Очистители высокого давления не предназначены для использования детьми или необученным персоналом. ⚠️ Шланги, фитинги и муфты, находящиеся под высоким давлением, являются важными элементами обеспечения безопасности машины. Допускается использование только шлангов, фитингов и муфт, рекомендованных компанией Nilfisk. ⚠️ Для обеспечения безопасности разрешается использовать только оригинальные запасные части Nilfisk. ⚠️ Вода, прошедшая через обратный клапан, считается непригодной для питья. ⚠️ Запрещается эксплуатировать машину с повреждённым шнуром питания или основными компонентами (защитными устройствами, шлангами высокого давления, распылителем с переклочителем и т.д.). ⚠️ Несоблюдение указанных выше правил может быть опасно. Удлинительный кабель (если используется), должен быть пригоден для наружного применения, не допускается намокание соединений и их соприкосновение с землёй. Рекомендуется использовать кабельный барабан, обеспечивающий расстояние от розетки до земли не менее 60 мм. ⚠️ По окончании работы, а также оставляя машину без присмотра, выбирая другую функцию, выполняя ремонт или обслуживание необходимо выключить машину и извлечь вилку из розетки. ⚠️ При использовании очистителя высокого давления могут образовываться аэрозоли. Вдыхание аэрозолей может быть опасным для здоровья. В зависимости от окружения, для защиты от аэрозолей может потребоваться респираторная маска класса FFP 2 или подобной.

Использование по назначению и ответственность Устройства серий C, D, E и P были разработаны для использования в бытовых целях в вертикальном положении. Любое другое использование является использованием не по назначению. ● Для получения необходимого результата в определённых условиях используется различное давление и различные мощные средства. Требуется соблюдать указания по применению, утилизации мощного средства и действиям в экстренных ситуациях. ● Запрещено использовать машину при температурах ниже 0 °C. Запрещено запускать замерзшую машину, эксплуатировать её вне помещения и накрывать во время использования. Эти действия считаются использованием не по назначению. Неверное использование, а также применение несоответствующего давления и мощного средства могут привести к повреждению машины, поверхности, материала и других устройств. Эти действия считаются использованием не по назначению. За ущерб любого рода из-за неверного использования машины компания Nilfisk ответственности не несёт. Дополнительную информацию по эксплуатации, утилизации и действиям в экстренных ситуациях см. на веб-сайте www.get-started.nilfisk.com.

Устройства обеспечения безопасности и их функции. При отпуске пускового механизма машина автоматически останавливается. При активации пускового механизма машина снова начинает работать. На рукоятке распылителя имеется блокирующее устройство. Заблокированный распылитель активировать нельзя. Машина оснащена системой защиты от перегрева, автоматический возвращающийся в исходное состояние. При перегреве система отключает подачу электропитания. В этом случае следует дождаться охлаждения машины. Встроенный гидравлический предохранительный клапан защищает устройство от избыточного давления.

Осторожно! Подключение электропитания должно

осуществляться квалифицированным электриком и соответствовать стандарту МЭК 60364-1. Рекомендуется использовать систему питания либо с устройством отстоячного тока, которое будет прерывать питание в случае тока утечки более 30 мА на протяжении 30 мс, либо с устройством, которое будет контролировать цепь заземления. ● Пусковые предохранители двигателя и предохранители с задержкой срабатывания, имеющие характеристику «D», следует использовать в соответствии со стандартом IEC 947-2 или другими применимыми стандартами, не регулируемые МЭК. ● Во избежание несчастного случая повреждённый шнур питания подлежит замене авторизованным дистрибьютором компании Nilfisk или другим квалифицированным специалистом. ● Дополнительные действия не требуются для настройки машин, отмеченных двойным напряжением и частотой. ● Нельзя позволять детям играть с машиной. ● Операторам и другим лицам, находящимся в непосредственной близости от места проведения работ, необходимо принять меры по защите себя от разлетающегося мусора. ● Во время работы необходимо носить защитную обувь, маску, средства защиты органов слуха, очки и специальную одежду. ● Выбрасываемое машиной высокое давление является источником опасности. Распылитель следует удерживать крепко обеими руками. Во время работы на распылитель воздействует сила отдачи и резко возникающий крутящий момент. ● Соотношение размера и силы отдачи см. в части 3. ● Транспортировка Поместить машину горизонтально на заднюю сторону и закрепить ремнями.

За пределами ЕС Моечные машины высокого давления не должны использоваться и обслуживаться детьми, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не обладающими соответствующим опытом или знаниями.

Часть 2 Обзор машины и компонентов; иллюстрированные разделы, касающиеся подготовки, эксплуатации, подключения воды, хранения и обслуживания.

Распаковка и подготовка к использованию См. иллюстрации в разделе A.

Подключение к водопроводу с питьевой водой ⚠️ Мощные машины высокого давления не предназначены для подключения к водопроводу с питьевой водой. При подключении машины к водопроводу необходимо учитывать национальное законодательство и при необходимости использовать обратный клапан. ● Садовый шланг ½", 10-25 м. ● См. иллюстрацию в разделе B.

Подключение к другим источникам воды В режиме всасывания машину можно подключить к баку дождевой воды, реке, озеру, цистерне и т.п. См. иллюстрацию в разделе C.

Установление связи машины с рукояткой Только версии C-PG и D-PG. Установить связь между машиной и рукояткой требуется в течение 2 минут после установки батареи, D1.1. Во время поиска машины мигает оранжевый индикатор. После установления связи индикатор погаснет. См. иллюстрации D1.1 – D1.5. Если связь не установлена, следует выполнить процедуру в соответствии с иллюстрациями D2.1 – D2.5. Перепроверка питания обозначается зелёным светом. См. иллюстрации D3.1 и D3.2.

Оставление машины без присмотра более чем на 5 минут. ⚠️ См. предупреждения. См. иллюстрацию в разделе E.

Действия после использования и хранение. После использования требуется выполнить следующее. Выключить машину. Опрожнить машину и принадлежности от воды, чтобы не допустить замерзания. Извлечь вилку из розетки. Отсоединить шланг подачи воды. Свернуть шнур питания и шланг высокого давления во избежание повреждения шнура, вилки, шланга и креплений. Хранить машину следует при температуре выше нуля. ● См. иллюстрацию в разделе F.

Обслуживание, осмотр и ремонт После длительного хранения перед использованием требуется провести обслуживание машины. ⚠️ Перед использованием необходимо осматривать машину и оборудование на наличие повреждений. При выявлении повреждений следует действовать в соответствии с приведёнными предупреждениями. ● Нельзя выполнять какие-либо работы по обслуживанию помимо тех, которые описаны в данном руководстве. Если машина не запускается, останавливается, вибрирует, в случае колебаний давления, проблем с двигателем, перерогания предохранителя или утечки воды сверьтесь со схемой поиска и устранения неисправностей на веб-сайте www.get-started.nilfisk.com. Ремонтные работы любого рода выполняются только в мастерских, уполномоченных компанией Nilfisk, с использованием фирменных запчастей производства Nilfisk. ● Обслуживание осуществляется в соответствии с иллюстрациями в разделе G.

⚠️ Instrukcijas de siguranță

⚠️ Înainte de prima utilizare a mașinii, citiți cu atenție instrucțiunile. Păstrați instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

⚠️ Măsurile de protecție marcate cu acest simbol trebuie respectate, pentru a preveni rănirea persoanelor sau deteriorarea gravă a bunului.

● Instrucțiunea constă din 3 părți. Partea 1:3 Instrucțiuni de securitate. Partea 2:3 Ghid de utilizare specific seriei. Partea 3:3 Date tehnice și declarație specific seriei.

Avertisment ⚠️ Acest aparat a fost conceput pentru a fi utilizat folosind produsele de curățare furnizate sau recoman date de Nilfisk. Utilizarea altor produse de curățare sau substanțe chimice poate avea efecte negative asupra siguranței aparatului. ⚠️ Jeturile de apă sub presiune mare pot fi periculoase dacă sunt utilizate greșit. Nu îndreptați jetul spre persoane, echipamente electrice sau tensiune sau spre aparat. ⚠️ Nu folosiți aparatul în apropierea persoanelor, decât dacă acestea poartă îmbrăcăminte de protecție. ⚠️ Nu îndreptați jetul spre dumneavoastră sau spre alte persoane pentru a curăța încălzimintea. ⚠️ Pericol de explozie – Nu pulverizați lichide inflamabile. ⚠️ Aparatele de curățare cu înaltă presiune nu vor fi utilizate de copii sau de personal neinstruit. Furtunile, fitingurile și racordurile de înaltă presiune sunt importante pentru siguranța aparatului. Folișii după furtunile, fitingurile și racordurile recomandate de Nilfisk. ⚠️ Pentru a asigura siguranța aparatului, folosiți numai piese de schimb originale, comandate de Nilfisk. ⚠️ Apa care s-a scurs prin supapa de reținere este considerată ca fiind nepotabilă. ⚠️ Nu folosiți aparatul în cazul în care cablul de alimentare sau piese importante din aparat sunt deteriorate, de exemplu, dispozitivele de siguranță, furtunile de înaltă presiune, pistolul de presiune. ⚠️ Cablurile prelungitoare necorespunzătoare pot fi periculoase. În cazul în care se folosește un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie adecvat pentru utilizarea în exterior, iar ștecherul trebuie menținut uscat și la distanță de soare. Se recomandă ca aceasta să se realizeze prin intermediul unui tambur de cablu, care menține prize la cel puțin 60 mm deasupra solului. ⚠️ Opriți sau deconectați aparatul de la sursa de alimentare atunci când îl lăsați nesupravegheat, când ați terminat utilizarea acestuia sau când îl treceți la altă funcție, când realizați reparații sau operații de întreținere. ⚠️ În timpul utilizării aparatelor de curățare cu înaltă presiune pot apărea aerosoli. Inhalarea aerosolilor poate fi periculoasă pentru sănătate. Pentru protecție împotriva aerosolilor, poate fi utilă o mască respiratorie de clasă FFP 2 sau echivalentă, în funcție de mediul de curățare.

Utilizare intenționată și termeni de responsabilitate Seriele C, D, E și P au fost create numai pentru scopuri de curățenie casnică și pentru utilizare în poziție verticală. Orice altă utilizare este considerată ca fiind utilizare necorespunzătoare. ⚠️ Un aparat de spălare la presiune înaltă funcționează cu diverse niveluri de presiune și detergenți de curățare pentru diverse sarcini și rezultate de curățare. Respectați întotdeauna instrucțiunile detergenților în ceea ce privește utilizarea, situațiile de urgență și eliminarea. ● Nu exploatați aparatul la temperaturi sub 0°C. Niciodată nu porniți un aparat înghețat. Nu îl folosiți niciodată în interior și nu îl acoperiți în timpul utilizării. Aceasta este considerată a fi utilizare necorespunzătoare. ⚠️ Un aparat de presiune este considerat a fi utilizare necorespunzătoare și greșită. Nilfisk nu își asumă responsabilitatea pentru daunele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare și greșite. Va rugăm să consultați site-ul nostru web, la adresa www.get-started.nilfisk.com pentru instrucțiuni suplimentare referitoare la utilizare, situații de urgență și utilizare.

Dispozitive de siguranță și funcționarea acestora Aparatul se oprește automat la eliberarea declanșatorului. Aparatul va porni din nou când reacțivă declanșatorul. Mănerul pistolului este prevăzut cu un dispozitiv de blocare. Când este activat, mânerul pistolului nu poate fi acționat. Utilajul are un dispozitiv de protecție termică cu resetare automată. În cazul supraîncălzirii aparatului, protecția termică va intra în funcțiune alimentarea electrică. În acest caz, așteptați ca aparatul să se răcească. Sistemul este prevăzut cu o supapă hidraulică de siguranță, integrată, care oferă protecție la presiune excesivă.

Măsuri de precauție Conexiunea electrică trebuie să fie realizată de către un electrician autorizat și să fie conformă cu IEC 60364-1. Se recomandă ca alimentarea electrică la acest aparat să includă fie un dispozitiv pentru curent rezidual care va intrare alimentarea în cazul în care curentul de scurgere la masă depășește 30 mA timp de 30 ms sau un dispozitiv care va acționa circuitul de împănțare. ● Folosiți siguranțe pentru pornirea motorului/ințărțate cu caracteristica D conform IEC 947-2 sau standardelor corespunzătoare, altele decât IEC ● În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către un distribuitor autorizat Nilfisk sau o persoană similar calificată pentru a evita un pericol. ● Nu sunt necesare acțiuni pentru ajustarea aparatelor marcate cu tensiune și frecvență duală. ● Supravegheați copiii, pentru a nu se juca cu aparatul. ● Operatorul și orice persoană din imediația vecinătate a locului de utilizare în scopul curățării trebuie să întreprindă acțiuni pentru a își proteja propria persoană împotriva loviri de către deseurile proiectate în timpul operării aparatului. ● Purtați întotdeauna ghetă de siguranță, mască pentru protecție respiratorie, dispozitive de protecție a auzului, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție în

timpul exploatării aparatului. ● Presiunea înaltă generată de aparat reprezintă o sursă deosebită de pericol. Țineți bine țija de pulverizare, cu ambele mâini. Țija de pulverizare este afectată de o forță de recul și un cuplu rapid în timpul operării. ● Vezi PARTEA 3.3 pentru dimensiunea reală a forței de recul. ● În timpul transportului: Poziționați aparatul orizontal pe partea posterioară și fixați-l cu chingi.

În cadrul UE Aparatele de curățare cu înaltă presiune nu vor fi utilizate sau întreținute de copii. Dacă aparatul poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau care sunt lipsite de experiență sau nu posedă cunoștințele necesare, trebuie ca acestea să fie beneficiat de supraveghere sau de instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și să fi înțeles riscurile implicate.

Partea 2:3 reprezintă o prezentare generală a aparatului și a elementelor de operare, împreună cu secțiuni ilustrate referitoare la pregătirea, operarea, racordarea la apă, depozitarea și întreținerea realizate de către operator.

A Desapachetarea și pregătirea pentru utilizare Respectați ilustrațiile din A.

B Racordarea la sursa de apă potabilă ⚠️ Aparatele de curățare la presiune înaltă nu sunt adecvate pentru racordare la sursa de apă potabilă. Verificați întotdeauna reglementările naționale înainte de conectarea aparatului la sursa de apă potabilă și folosiți supapa de reținere dacă este necesar. ● Folosiți un furtun de grădină de ½", 10-25 m. ● Respectați ilustrațiile din B.

C Conectarea la alte surse de apă Puteți conecta aparatul de ex. la vase de colectare

